



EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA  
EUROSYSTEM

# Roční účetní závěrka

2014

Únor 2015



EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA  
ESB  
10001 Luxembourg

© Evropská centrální banka, 2015

**Poštovní adresa** 60640 Frankfurt am Main, Německo  
**Telefon** +49 69 1344 0  
**Internet** [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

Všechna práva vyhrazena. Reprodukce pro vzdělávací a nekomerční účely je povolena za předpokladu, že je uveden zdroj.

**ISSN** 2443-4833  
**ISBN** 978-92-899-1544-1  
**DOI** 10.2866/91188  
**Katalogové číslo EU** QB-BS-15-001-CS-N

# Obsah

<b>Zpráva o činnosti za rok končící 31. prosince 2014</b>	<b>2</b>
<b>Účetní výkazy ECB</b>	<b>18</b>
Rozvaha k 31. prosinci 2014	18
Výkaz zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2014	20
Účetní pravidla	21
Poznámky k rozvaze	29
Podrozvahové nástroje	45
Poznámky k výkazu zisku a ztráty	48
<b>Zpráva auditora</b>	<b>54</b>
<b>Rozhodnutí o rozdělení zisku / úhradě ztráty</b>	<b>56</b>

# Zpráva o činnosti za rok končící 31. prosince 2014

## 1 Účel zprávy o činnosti ECB

Tato zpráva o činnosti je nedílnou součástí výroční zprávy o hospodaření ECB. Obsahuje kontextuální informace, které čtenáři umožňují lépe se seznámit s činností ECB, jejím provozním rámcem a dopadem operací ECB na její účetní výkazy.

Tato zpráva obsahuje informace o klíčových zdrojích a postupech ECB včetně informací o způsobu řízení. Vzhledem k tomu, že činnosti a operace ECB jsou prováděny na podporu cílů její měnové politiky, měl by její hospodářský výsledek být nahlížen v souvislosti s opatřeními její politiky. Tato zpráva tedy obsahuje také informace o hlavních rizicích ECB, a jak jsou ovlivňována jejími operacemi, a dále informace o dostupných finančních zdrojích a dopadech klíčových činností ECB na její účetní výkazy.

## 2 Hlavní cíle a úkoly

Prvořadým cílem ECB je udržovat cenovou stabilitu. Její hlavní cíle popsané ve statutu ESCB zahrnují provádění měnové politiky Evropské unie, devizových operací, správu oficiálních devizových rezerv zemí eurozóny a podporu plynulého fungování platebních systémů.

Dále ECB převzala 4. listopadu 2014 úkoly v oblasti bankovního dohledu s cílem chránit bezpečnost a odolnost úvěrových institucí a stabilitu finančního systému Evropské unie.

## 3 Hlavní zdroje a procesy

### 3.1 Správa a řízení ECB

Rozhodovacími orgány ECB jsou Výkonná rada, Rada guvernérů a Generální rada.<sup>1</sup> Dále správa a řízení ECB zahrnuje Výbor pro audit a řadu vrstev vnitřních a vnějších kontrolních mechanismů.

---

<sup>1</sup> Další informace o rozhodovacích orgánech ECB jsou k dispozici na internetových stránkách ECB (<https://www.ecb.europa.eu/ecb/orga/decisions/govc/html/index.cs.html>).

### 3.1.1 Výbor pro audit

V zájmu dalšího posílení správy a řízení ECB a Eurosystemu poskytuje Výbor pro audit pomoc Radě guvernérů v oblasti odpovědnosti za integritu finančních informací, dohled nad vnitřními kontrolními mechanismy, dodržování příslušných právních předpisů, nařízení a kodexů chování a za výkon funkcí auditu ze strany ECB a Eurosystemu. Výbor pro audit především hodnotí v souladu se svým mandátem roční účetní závěrku ECB a skutečnost, zda podává věrný a pravdivý obraz a byla sestavena v souladu se schválenými účetními pravidly. Výbor pro audit se skládá z předsedy Erkkiho Liikanena (guvernéra Suomen Pankki – Finlands Bank), dvou dalších členů Rady guvernérů (Vitor Constâncio a Christian Noyer) a dvou externích členů (Hans Tietmeyer a Jean-Claude Trichet).

### 3.1.2 Vnější kontrolní mechanismy

Statut ESCB stanovuje dvě úrovně vnějších kontrolních mechanismů, a to externího auditora, jehož úkolem je ověřovat roční účetní závěrku ECB, a Evropský účetní dvůr, který prověřuje provozní efektivitu řízení ECB. Zprávy Evropského účetního dvora jsou společně s odpovědí ECB zveřejňovány na internetových stránkách ECB<sup>2</sup> a v Úředním věstníku Evropské unie. V zájmu posílení jistoty veřejnosti ohledně nezávislosti externích auditorů ECB se uplatňuje zásada rotace auditorských firem vždy po pěti letech. Ověřené postupy pro výběr a určení mandátu externích auditorů poskytují vodítko centrálním bankám Eurosystemu. Tyto postupy obsahující harmonizovaná, konzistentní a transparentní výběrová kritéria také umožňují Radě guvernérů formulovat doporučení Radě EU. V roce 2013 byla externím auditorem ECB do konce účetního roku 2017 jmenována společnost Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft.

### 3.1.3 Vnitřní kontrolní mechanismy

V ECB je zaveden systém tří vrstev vnitřních kontrolních mechanismů sestávající zprv z řídicích kontrolních mechanismů, zadruhé z několika funkcí dohledu nad riziky a compliance a zatřetí ze zajištění nezávislého auditu.

#### Kontrola zdrojů

Pokud jde o strukturu vnitřní kontroly ECB, odpovědnost za rozpočtové záležitosti mají především jednotlivé organizační útvary. Odbor pro rozpočet, kontrolu a organizaci (BCO) generálního ředitelství pro lidské zdroje, rozpočet a organizaci vypracovává rámec pro strategické plánování zdrojů ECB i souvisejícího provozního rozpočtu a zajišťuje přípravu a sledování tohoto strategického plánování. Tyto úkoly

<sup>2</sup> Viz <http://www.ecb.europa.eu/ecb/orga/governance/html/index.cs.html>

jsou plněny ve spolupráci s organizačními složkami při dodržování zásady oddělení<sup>3</sup> a výsledky se promítají do ročních pracovních plánů jednotlivých odborů. BCO také zajišťuje pro projekty ECB a ESCB plánování, kontrolu zdrojů, analýzu nákladů a přínosů a analýzu investic. Čerpání z dohodnutého rozpočtu pravidelně sleduje Výkonná rada, která při tom zohledňuje stanoviska BCO, a Rada guvernérů za pomoci Rozpočtového výboru (BUCOM), v němž zasedají odborníci z ECB a národních centrálních bank zemí eurozóny. V souladu s článkem 15 jednacího řádu ECB přispívá BUCOM k činnosti Rady guvernérů tím, že jí poskytuje podrobné hodnocení návrhů ročního rozpočtu ECB a žádostí Výkonné rady o dodatečné zdroje rozpočtového financování. Hodnocení poskytuje Rozpočtový výbor ještě předtím, než jsou uvedené návrhy a žádosti předloženy Radě guvernérů ke schválení.

## Dohled nad finančními riziky

Pokud jde o finanční rizika, ředitelství ECB pro řízení rizik odpovídá za navrhování opatření a postupů, které zajišťují odpovídající míru ochrany před finančními riziky a) Eurosystemu včetně ECB při provádění měnověpolitických operací a b) ECB při správě jejich devizových rezerv, zlata a investičních portfolií v eurech. Ředitelství pro řízení rizik rovněž posuzuje a navrhuje zlepšení operačních rámců Eurosystemu pro měnovou a kurzovou politiku z hlediska řízení rizik. Dále Výbor pro řízení rizik (RMC), jehož členy jsou odborníci centrálních bank Eurosystemu, napomáhá rozhodovacím orgánům v zajišťování příslušné úrovně ochrany Eurosystemu tím, že řídí a kontroluje finanční rizika související s operacemi na trhu, a to v kontextu operací měnové politiky Eurosystemu i portfolia devizových rezerv ECB. Z hlediska těchto činností RMC přispívá mimo jiné k sledování, měření a hlášení finančních rizik v rozvaze Eurosystemu a k definování a hodnocení souvisejících metodik a rámců.

## Dohled nad operačními riziky

Podle rámce řízení operačních rizik (ORM) je každá organizační jednotka ECB odpovědná za řízení svých operačních rizik a za uplatňování vlastních kontrolních mechanismů s cílem zajistit efektivitu a účinnost svého provozu. Výbor pro operační rizika (ORC) odpovídá za definování a udržování rámce ORM včetně metodické podpory a školení a za sestavování přehledu rizik na úrovni celé ECB. ORC napomáhá Výkonné radě v její funkci dohledu nad řízením operačních rizik ECB. Druhou vrstvou kontroly v kontextu řízení operačních rizik na úrovni Eurosystemu zajišťuje Výbor pro organizační rozvoj tvořený odborníky Eurosystemu, který napomáhá rozhodovacím orgánům při plnění jejich úkolu zajistit odpovídající míru ochrany Eurosystemu.

<sup>3</sup> Toto oddělení odpovídá požadavku nařízení o SSM, který stanoví, že ECB musí provádět své úkoly týkající se dohledu, aniž jsou dotčeny její úkoly týkající se měnové politiky a odděleně od těchto a všech ostatních úkolů.

## Nezávislé ověření

Dále jsou nezávisle na struktuře vnitřních kontrolních mechanismů a sledování rizik v ECB prováděny auditní mise ředitelstvím pro interní audit, které je přímo podřízeno Výkonné radě. V souladu s mandátem definovaným v Chartě auditu ECB interní auditoři poskytují nezávislé a objektivní ověřovací a poradenské služby, čímž přispívají systematickým přístupem k hodnocení a zvyšování efektivity řízení rizik, kontroly a správy a řízení ECB. Činnost interního auditu ECB je v souladu s Mezinárodními standardy pro profesní praxi interního auditu, které vypracoval Institut interních auditorů. Výbor interních auditorů (výbor Eurosystemu/ESCB), který se skládá z odborníků interního auditu z ECB, národních centrálních bank a vnitrostátních příslušných orgánů v rámci jednotného mechanismu dohledu (SSM), pomáhá při plnění cílů Eurosystemu/ESCB a SSM tím, že poskytuje nezávislé, objektivní ověřovací a poradenské služby, jejichž cílem je přidávat hodnotu a zdokonalovat Eurosystem/ESCB a SSM.

### 3.1.4 Opatření proti podvodnému jednání

V roce 1999 Evropský parlament a Rada EU schválily nařízení<sup>4</sup> umožňující mimo jiné vnitřní vyšetřování Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) při podezření z podvodného jednání v orgánech, institucích, úřadech a agenturách EU. V roce 2004 schválila Rada guvernérů právní rámec o podmínkách vyšetřování prováděného v ECB Evropským úřadem pro boj proti podvodům v souvislosti s prevencí podvodného jednání, korupce a dalších nezákonných činností.

### 3.1.5 Program proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu

V roce 2007 ECB vytvořila své vnitřní systémy zaměřené proti legalizaci výnosů z trestné činnosti (AML) a financování terorismu (CTF). Funkce dodržování souladu v rámci ECB identifikuje, analyzuje a řeší rizika související s legalizací výnosů z trestné činnosti a financováním terorismu, která se týkají všech příslušných aktivit ECB. Zajištění souladu s příslušnými právními předpisy AML/CTF je součástí procesu hodnocení a monitorování způsobilosti protistran ECB. Zvláštní pozornost je v tomto kontextu věnována restriktivním opatřením přijatým EU a veřejným prohlášením Finančního akčního výboru (FATF). Rámec AML/CTF je doplněn o systém interních hlášení, jehož cílem je zajistit systematický sběr všech relevantních informací a jejich řádné sdělení Výkonné radě.

## 3.2 Zaměstnanci

Přípravy na spuštění SSM 4. listopadu 2014 měly na počet zaměstnanců ECB výrazný vliv. Jejich průměrný počet (ekvivalent počtu zaměstnanců na plný úvazek)

<sup>4</sup> Nařízení (ES) č. 1073/1999

vzrostl z 1 683 v roce 2013 na 2 155 v roce 2014. Na konci roku 2014 měla ECB 2 577 zaměstnanců. Podrobnější informace jsou uvedeny v poznámce č. 31 („osobní náklady“) roční účetní závěrky.

Byl úspěšně dokončen dvouletý program podpory kariérního přechodu zahájený v lednu 2013 – program na podporu profesního uplatnění mimo ECB využilo 45 zaměstnanců.

### 3.3 Správa portfolií

ECB drží dva druhy investičních portfolií, a to investiční portfolio devizových rezerv v amerických dolarech a japonských jenech a investiční portfolio vlastních zdrojů v eurech. Dále jsou finanční prostředky související s penzijními plány ECB investovány do externě spravovaného portfolia. ECB drží pro účely měnové politiky také cenné papíry v eurech, které získala v rámci programu pro trhy s cennými papíry (SMP), programu nákupu cenných papírů krytých aktivy (ABSPP) a tří programů nákupu krytých dluhopisů (CBPP).

### 3.4 Sestavování účetních výkazů ECB

Roční účetní závěrku ECB sestavuje Výkonná rada, která postupuje podle účetních pravidel stanovených Radou guvernérů.<sup>5</sup>

Za sestavení roční účetní závěrky ve spolupráci s ostatními organizačními složkami odpovídá Odbor pro finanční výkazy a opatření Generálního ředitelství pro vnitřní záležitosti. Dále odpovídá za to, aby veškeré související podklady byly včas k dispozici externímu auditorovi a rozhodovacím orgánům.

Výbor ECB pro aktiva a pasiva, který se skládá ze zástupců útvarů ECB odpovědných za tržní operace, účetnictví, finanční výkaznictví, řízení rizik a za rozpočet, soustavně sleduje a vyhodnocuje veškeré faktory, které mohou mít vliv na rozvahu a výkaz zisku a ztráty ECB. Výbor posuzuje roční účetní závěrku a související podklady před tím, než jsou tyto dokumenty předloženy Výkonné radě ke schválení.

Postupy finančního výkaznictví a roční účetní závěrka ECB mohou být podrobeny interním auditům. Všechny zprávy interního auditu, které mohou obsahovat doporučení určená dotčeným organizačním složkám, se předkládají Výkonné radě.

Dále je roční účetní závěrka ECB auditována nezávislým externím auditorem, kterého doporučuje Rada guvernérů a schvaluje Rada EU. Externí auditor prověřuje účty a účetní evidenci ECB a má neomezený přístup k veškerým informacím o jejích transakcích. Odpovědností externího auditora je vydat výrok, zda roční účetní závěrka podává podle účetních pravidel stanovených Radou guvernérů věrný a pravdivý obraz finanční situace ECB a výsledků její činnosti. V této souvislosti

<sup>5</sup> Viz poznámky k účetním pravidlům.



vyhodnocuje externí auditor dostatečnost interních kontrolních mechanismů použitých při sestavování a prezentaci účetní závěrky a posuzuje vhodnost použitých účetních pravidel.

Po schválení Výkonnou radou se roční účetní závěrka společně s výrokem externího auditora a veškerými příslušnými podklady předkládá k posouzení Výboru pro audit. Teprve poté je předložena Radě guvernérů ke schválení.

Roční účetní závěrku ECB schvaluje Rada guvernérů každoročně v únoru a následně je ihned zveřejněna. Od roku 2015 bude roční účetní závěrka zveřejňována společně se zprávou o činnosti a konsolidovanou rozvahou Eurosystemu.

## 4 Řízení rizik

ECB je vystavena jak finančním, tak operačním rizikům. Řízení rizik je tedy nezbytnou složkou její činnosti a je prováděno prostřednictvím nepřetržitého procesu identifikace, hodnocení, zmírňování a sledování rizik.

### 4.1 Finanční rizika

Finanční rizika vyplývají z hlavních činností ECB a souvisejících expozic, a to zejména a) devizových rezerv a zlata, b) investičních portfolií v eurech a c) cenných papírů pořízených pro účely měnové politiky v rámci tří programů CBPP, programu SMP a programu ABSPP. Finanční rizika vyplývající z těchto expozic a činností zahrnují úvěrové, tržní a likviditní riziko. ECB rozhoduje o alokaci aktiv a provádí odpovídající správu rizik a hloubkové kontroly s přihlédnutím k cílům a účelům různých portfolií a finančních expozic i preferencím svých rozhodovacích orgánů v oblasti rizik. K zajištění toho, aby tyto preference byly vždy dodrženy, ECB pravidelně sleduje a měří rizika, podle potřeby přijímá odpovídající opatření k jejich zmírnění a pravidelně reviduje alokaci svých aktiv i rámce pro řízení rizik.

Finanční rizika lze kvantifikovat za použití řady ukazatelů rizik. K odhadování těchto rizik používá ECB interně vypracované postupy pro odhad rizik. Tyto postupy vycházejí ze společného rámce simulace tržních a úvěrových rizik. Základní koncepce, postupy a předpoklady modelování rizik, na nichž jsou opatření k řízení rizik založena, vycházejí z tržních standardů.<sup>6</sup> S cílem získat komplexní informace o potenciálně rizikových událostech, které by mohly nastat s různou frekvencí a s různou intenzitou závažnosti, používá ECB dva druhy statistických ukazatelů –

<sup>6</sup> Pravděpodobnosti úvěrového selhání a změny ratingového stupně jsou odvozovány ze studií úvěrového selhání a změn ratingů, které zveřejňují hlavní ratingové agentury. Volatilita, korelace a obecněji společný pohyb proměnných u úvěrových a tržních rizik jsou modelovány pomocí vícefaktorového spojitého přístupu kalibrovaného na základě historických údajů.

tzv. Value at Risk (VaR) a Expected Shortfall<sup>7</sup>, které se vypočítávají pro několik hladin významnosti. Dále se k lepšímu pochopení a doplnění statistických odhadů rizik používají citlivostní analýzy a analýzy zátěžových scénářů.

Podle výpočtu VaR na hladině významnosti 95 % v horizontu jednoho roku (VaR95 %) dosahovala k 31. prosinci 2014 finanční rizika, jimž byla ECB vystavena prostřednictvím svých finančních aktiv, celkové úrovně 8,6 mld. EUR, což se oproti celkovému objemu rizik odhadovanému k 31. prosinci 2013 nezměnilo.<sup>8</sup>

#### 4.1.1 Úvěrové riziko

ECB řídí své úvěrové riziko, které sestává z rizika úvěrového selhání a rizika změny ratingového stupně<sup>9</sup>, především prostřednictvím zásad alokace aktiv, kritérií způsobilosti, hodnocení náležitě péče, systémů limitů expozic a v určitých úvěrových operacích také prostřednictvím způsobů zajištění. Tyto mechanismy řízení rizik a limity, které ECB používá k určení své expozice vůči úvěrovým rizikům, se liší podle druhů operací a odrážejí jak cíle politik nebo investiční cíle různých portfolií, tak charakteristiku rizik podkladových aktiv.

Devizové rezervy ECB podléhají jak riziku úvěrového selhání, tak riziku změny ratingového stupně. Tato rizika jsou však minimální, neboť rezervy jsou investovány do aktiv s vysokou úvěrovou kvalitou.

Zlato v držení ECB nepodléhá úvěrovému riziku, neboť není zapůjčováno třetím stranám.

Účelem investičního portfolia v eurech je zajišťovat ECB příjem k částečnému krytí jejich provozních nákladů a současně zachovat investovaný kapitál. Otázky návratnosti tedy u těchto aktiv hrají relativně větší úlohu v souvislosti s alokací aktiv a rámcem pro kontrolu rizik než v případě devizových rezerv ECB. Nehledě na výše uvedené je úvěrové riziko související s těmito aktivy udržováno na mírné úrovni.

Cenné papíry pořízené pro účely měnové politiky v rámci CBPP, SMP a ABSPP jsou oceňovány v zůstatkové hodnotě zohledňující snížení hodnoty a nejsou tedy přeceňovány v tržních cenách. V důsledku toho riziko změny ratingového stupně spojené s těmito expozicemi neovlivňuje přímo účetní výkazy ECB. Tyto cenné papíry však mohou podléhat riziku úvěrového selhání a zhoršení jejich úvěrové

<sup>7</sup> Ukazatel Value at Risk (VaR) je definován jako maximální práh potenciální ztráty portfolia finančních aktiv, který podle statistického modelu nebude během určitého horizontu rizik překročen při dané pravděpodobnosti (hladině významnosti). Expected Shortfall je koherentní metoda měření rizika, která je konzervativnější než VaR, je-li použit stejný časový horizont a stejná hladina významnosti, neboť měří pravděpodobnost vážený průměr ztrát, které by mohly nastat v nejhorších scénářích převyšujících práh VaR. Ztráty jsou v tomto kontextu definovány jako rozdíly mezi čistou hodnotou portfolií ECB uvedenou v rozvaze na začátku horizontu a simulovanými hodnotami na jeho konci.

<sup>8</sup> Odhady rizik uvedené v této zprávě o činnosti byly sestaveny za použití konzistentního souboru metodik a předpokladů pro expozice měřené k 31. prosinci 2013 a 31. prosinci 2014.

<sup>9</sup> Riziko úvěrového selhání je definováno jako riziko vzniku finančních ztrát v důsledku selhání, které vychází z nesplnění finančních závazků dlužníka (protistrany nebo emitenta) ve stanovené lhůtě. Riziko změny ratingového stupně je riziko vzniku finančních ztrát v důsledku přecenění finančních aktiv po významném zhoršení jejich úvěrové kvality a ratingů.

kvality může mít dopad na finanční výkazy ECB prostřednictvím běžného procesu analýzy a zaúčtování snížení hodnoty. V případě SMP je profil úvěrového rizika dán alokací minulých nákupů ve více zemích z měnověpolitických důvodů. V případě tří portfolií CBPP je riziko úvěrového selhání drženo na mírné úrovni pomocí politik alokace aktiv, limitů expozic a požadavků na způsobilé zajištění, což se odráží v diverzifikovaném portfoliu krytých dluhopisů s vysokou úvěrovou kvalitou. Riziko úvěrového selhání spojené s ABSPP je řízeno prostřednictvím komplexního procesu hloubkové kontroly, který doplňuje použitá kritéria způsobilosti, takže je zajištěno, že jsou nakupovány pouze velmi kvalitní, jednoduché a transparentní cenné papíry. Výsledná úroveň úvěrového rizika spojená s cennými papíry drženy pro účely měnové politiky je v mezích tolerance ECB.

#### 4.1.2 Tržní riziko<sup>10</sup>

Hlavními druhy tržního rizika, jimž je ECB vystavena při správě svých aktiv, jsou měnové riziko a komoditní riziko (riziko související s cenou zlata).<sup>11</sup> ECB je rovněž vystavena úrokovému riziku.<sup>12</sup>

#### Měnové a komoditní riziko

ECB je vystavena měnovému a komoditnímu riziku v důsledku držby devizových rezerv a zlata. Vzhledem k velikosti její expozice a volatilitě směnných kurzů a cen zlata převažuje v profilu finančních rizik ECB měnové a komoditní riziko.

Vzhledem k úloze zlata a devizových rezerv v měnové politice neusiluje ECB o vyloučení měnového a komoditního rizika. Tato rizika jsou z velké části zmírňována diverzifikací těchto aktiv držených v různých měnách a zlatě, i když alokace aktiv vychází především z potenciální potřeby měnověpolitických intervencí.

V celkovém profilu rizik ECB převažují příspěvky měnového a komoditního rizika. Většina rizik vyplývá z volatility cen zlata a směnného kurzu amerického dolaru. V souladu s pravidly Eurosystemu lze účty přecenění ve zlatě a amerických dolarech, které k 31. prosinci 2014 dosáhly úrovně 12,1 mld. EUR (10,1 mld. EUR v roce 2013), resp. 6,2 mld. EUR (1,7 mld. EUR v roce 2013), použít k absorbování budoucích nepříznivých pohybů cen podkladových aktiv a tím zmírnit případný dopad na výkaz zisku a ztráty ECB nebo takovému dopadu dokonce zabránit.

<sup>10</sup> Tržní riziko je riziko vzniku finančních ztrát v důsledku změn tržních cen a úrokových sazeb, které nesouvisí s úvěrovými událostmi.

<sup>11</sup> Měnové riziko je riziko vzniku finančních ztrát u pozic v cizí měně v důsledku výkyvů směnných kurzů. Komoditní riziko je riziko vzniku finančních ztrát z držení komodit v důsledku výkyvů jejich tržních cen.

<sup>12</sup> Úrokové riziko je definováno jako riziko vzniku finančních ztrát v důsledku poklesu aktuální tržní hodnoty finančních nástrojů na základě nepříznivých změn příslušných úrokových sazeb (výnosů).

## Úrokové riziko

Cenné papíry pořízené v rámci tří programů CBPP, programu SMP a programu ABSPP jsou oceňovány v zůstatkové hodnotě zohledňující snížení hodnoty a nejsou tedy přeceňovány v tržních cenách. Nejsou tedy přímo vystaveny úrokovému riziku.

Naopak většina devizových rezerv ECB a investičních portfolií v eurech je investována do cenných papírů s pevným výnosem, které jsou přeceňovány tržními cenami, a úrokovému riziku tedy vystaveny jsou. Úrokové riziko vyplývající z těchto portfolií je řízeno prostřednictvím pravidel alokace aktiv a limitů tržních rizik. To zajišťuje udržení tržního rizika na úrovních, která pro tato různá portfolia odrážejí preference ECB, pokud jde o vztah rizika a výnosu. Vyjádřeno z hlediska modifikované durace<sup>13</sup> portfolií s pevným výnosem vedou rozdílné preference vztahu rizika a výnosu k delší modifikované duraci u investičního portfolia v eurech než u držených devizových rezerv.

Úrokové riziko, kterému je ECB vystavena, je omezené a celkově zůstalo během roku 2014 stabilně na nízké úrovni.

### 4.1.3 Riziko likvidity

Vzhledem k úloze eura jako jedné z hlavních rezervních měn, úloze ECB jako centrální banky a její struktuře aktiv a závazků je jediným významným likviditním rizikem, kterému je ECB vystavena, riziko vzniku finančních ztrát v důsledku nemožnosti zpeněžit aktivum za jeho aktuální tržní cenu během odpovídajícího časového rámce. S ohledem na stabilitu portfolií ECB a jejich zvláštní účel vyplývá hlavní expozice ECB vůči likviditnímu riziku z jejich devizových rezerv, neboť pro účely provádění devizových intervencí může být nezbytné během krátkých období zpeněžit velký objem těchto aktiv.

Likviditní riziko vyplývající z devizových rezerv ECB je řízeno zavedením alokace aktiv a limitů, které zajišťují, aby dostatečně velký podíl devizových rezerv ECB byl investován do aktiv, která lze rychle zpeněžit se zanedbatelným dopadem na cenu.

Profil likviditních rizik portfolií ECB zůstával během roku 2014 celkově stabilní.

## 4.2 Operační riziko

V ECB je operační riziko definováno jako riziko negativního finančního, provozního nebo reputačního dopadu v důsledku lidského faktoru<sup>14</sup>, nedostatečného provádění nebo selhání způsobu vnitřního řízení a provozních procesů, selhání systémů, na nichž jsou tyto procesy založeny, nebo vnějších událostí (např. přírodních katastrof nebo útoků z vnějšku). Hlavní cíle řízení operačního rizika (ORM) v ECB jsou

<sup>13</sup> Modifikovaná durace je ukazatel citlivosti hodnoty portfolií na paralelní posuny výnosových křivek.

<sup>14</sup> Pojem „lidský faktor“ je použit v širším slova smyslu a zahrnuje jakýkoli nepříznivý dopad vyplývající z činnosti pracovníků i z nedostatků v náborech a personální politice.

a) přispívat k ujištění, že ECB plní své úkoly a cíle, a b) chránit její pověst a další aktiva před ztrátou, zneužitím a poškozením.

V rámci ORM je každá organizační složka odpovědná za zjišťování a vyhodnocování svých provozních rizik a za jejich řešení, vykazování a sledování. V této souvislosti poskytují v oblasti strategií řešení rizik a postupů akceptace rizik doporučení obsažená v politice ECB zabývající se tolerancí rizik. Navazuje na matici rizik vycházející z klasifikačních stupnic ECB dopadu a pravděpodobnosti rizik (stupnice uplatňují kvantitativní a kvalitativní kritéria).

Funkce ORM/BCM odpovídá za udržování rámců ORM a řízení kontinuity provozu (BCM) a za poskytování metodické pomoci vlastníkům rizik, pokud jde o ORM a BCM. Dále poskytuje Výboru pro operační rizika a Výkonné radě výroční a ad hoc zprávy o operačních rizicích a podporuje rozhodovací orgány v jejich úloze dohledu nad řízením operačních rizik ECB. Koordinuje a realizuje program BCM, přičemž provádí pravidelné testy a kontroly opatření pro kontinuitu provozu klíčových činností ECB a podporuje tým pro řešení krizí, jeho podpůrné struktury a organizační složky v případě vážných narušení provozu.

## 5 Finanční zdroje

### 5.1 Základní kapitál

V důsledku zavedení jednotné měny v Lotyšsku 1. ledna 2014 uhradila k tomuto datu Latvijas Banka 29,4 mil. EUR. V důsledku této platby i úpravy vážených podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB dosahoval splacený základní kapitál ECB k 31. prosinci 2014 úrovně 7 697 mil. EUR. Bližší informace o základním kapitálu ECB jsou uvedeny v poznámce č. 16.1, „základní kapitál“, roční účetní závěrky.

### 5.2 Rezerva na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata

Vzhledem k značné míře těchto rizik, kterým je ECB vystavena a které jsou popsány v části 4, udržuje ECB rezervu na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata. Objem této rezervy a její další opodstatněnost se posuzuje každoročně, přičemž se zohledňuje řada faktorů, zejména objem rizikových aktiv, objem naplněných rizik v běžném účetním roce, očekávané výsledky v následujícím roce a hodnocení rizik včetně výpočtů Value at Risk (VaR) u rizikových aktiv, které je v průběhu času konzistentně aplikováno. Rezerva na krytí rizik spolu s veškerými částkami drženými ve všeobecném rezervním fondu ECB nesmí přesáhnout hodnotu základního kapitálu splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny.

K 31. prosinci 2013 dosáhla výše rezervy na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata 7 530 mil. EUR. Latvijas Banka splatila příspěvek 30,5 mil. EUR s účinností k 1. lednu 2014. Po zohlednění výsledků

hodnocení rizik rozhodla Rada guvernérů zvýšit k 31. prosinci 2014 objem rezervy na krytí rizik na 7 575 mil. EUR. Tato částka se rovná hodnotě základního kapitálu ECB splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny k 31. prosinci 2014.

### 5.3 Účty přecenění

Nerealizované zisky ze zlata, deviz a cenných papírů s výjimkou těch, které jsou oceňovány v zůstatkových hodnotách, nejsou zachycovány na výkazu zisku a ztráty jako výnos, ale jsou převedeny přímo na přečtovací účty na straně závazků rozvahy ECB. Tyto zůstatky lze použít k absorbování dopadu případných budoucích nepříznivých pohybů cen nebo směnných kurzů a představují tedy finanční polštář, který posiluje odolnost ECB vůči rizikům.

Celkový objem přečtovacích účtů pro zlato, devizy a cenné papíry dosahoval na konci prosince 2014 úrovně 20,2 mld. EUR.<sup>15</sup> Bližší informace jsou k dispozici v poznámkách k účetním pravidlům a v poznámce č. 15, „účty přecenění“, v poznámkách k rozvaze.

---

<sup>15</sup> Dále obsahuje rozvahová položka „účty přecenění“ také přecenění týkající se požitků po skončení pracovního poměru.

## Dopad klíčových činností na účetní výkazy

Tabulka obsahuje přehled hlavních operací a funkcí ECB při plnění jejího mandátu a jejich dopad na účetní výkazy ECB.

Operace/funkce	Dopad na roční účetní závěrku ECB
Operace měnové politiky	Standardní operace měnové politiky provádějí decentralizované národní centrální banky Eurosystemu. Tyto operace tedy nemají žádný přímý dopad na roční účetní závěrku ECB.
Cenné papíry držené pro účely měnové politiky (CBPP, SMP a ABSPP)	Cenné papíry nakupované ECB jsou vykazovány pod položkou „cenné papíry držené pro účely měnové politiky“. Cenné papíry v těchto portfoliích jsou účtovány zůstatkovou hodnotou a každoročně se provádí test na snížení hodnoty. Narůstání výnosu a odpisy diskontů a prémii jsou zahrnuty ve výkazu zisku a ztráty. <sup>16</sup>
Investiční činnost (správa devizových rezerv a vlastních zdrojů)	Devizové rezervy ECB jsou vykazovány v rozvahových účtech <sup>17</sup> nebo zachyceny v podrozvahových účtech až do data vypovězení. Portfolio vlastních zdrojů ECB je vykazováno v rozvaze především pod položkou „ostatní finanční aktiva“. Čistý úrokový výnos včetně narůstání výnosu a odpisy diskontů a prémii jsou zahrnuty ve výkazu zisku a ztráty. <sup>18</sup> Nerealizované cenové a kurzové ztráty a realizované zisky a ztráty z prodeje cenných papírů jsou rovněž zahrnuty ve výkazu zisku a ztráty <sup>19</sup> , zatímco nerealizované zisky jsou vykazovány v rozvaze pod položkou „účty přecenění“.
Platební systémy (TARGET2)	Zůstatky uvnitř Eurosystemu vedené u ECB, které přísluší národním centrálním bankám zemí eurozóny a které vyplývají z jejich účasti v systému TARGET2, jsou vykazovány v rozvaze ECB jako jedna čistá aktivní nebo pasivní pozice. Úročení těchto zůstatků je zahrnuto ve výkazu zisku a ztráty do položek „ostatní úrokové výnosy“ a „ostatní úrokové náklady“.
Bankovky v oběhu	ECB je přidělen podíl o objemu 8 % celkové hodnoty eurobankovek v oběhu. Tento podíl je kryt pohledávkami vůči národním centrálním bankám, které jsou úročeny sazbou hlavních refinančních operací. Tento výnos je ve výkazu zisku a ztráty zahrnut do položky „úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu“. Náklady související s přeshraniční přepravou eurobankovek mezi tiskárnami bankovek a národními centrálními bankami v rámci dodávek nových bankovek a mezi národními centrálními bankami v rámci vyrovnávání nedostatečných a přebytečných zásob eurobankovek nese centrálně ECB. Tyto náklady jsou vykazovány ve výkazu zisku a ztráty pod záhlavím „náklady na bankovky“.
Bankovní dohled	Roční náklady ECB související s jejími úkoly dohledu jsou hrazeny prostřednictvím ročního poplatku za dohled vyměřovanému dohlíženým subjektům. Od začátku listopadu 2014 jsou poplatky za dohled vykazovány v časovém rozlišení ve výkazu zisku a ztráty pod záhlavím „čistý výnos z poplatků a provizí“.

<sup>16</sup> Pod položkami „ostatní úrokové výnosy“ a „ostatní úrokové náklady“.

<sup>17</sup> Především pod položkami „zlato a pohledávky ve zlatě“, „pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny“, „pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny“ a „závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny“.

<sup>18</sup> Výnos související s devizovými rezervami ECB je vykazován pod položkou „úrokový výnos z devizových rezerv“, zatímco úrokový výnos a náklady z vlastních zdrojů jsou vykazovány pod položkami „ostatní úrokové výnosy“ a „ostatní úrokové náklady“.

<sup>19</sup> Pod položkami „snížení hodnoty finančních aktiv a pozic“ a „realizované zisky nebo ztráty z finančních operací“.

## Výsledek hospodaření za rok 2014

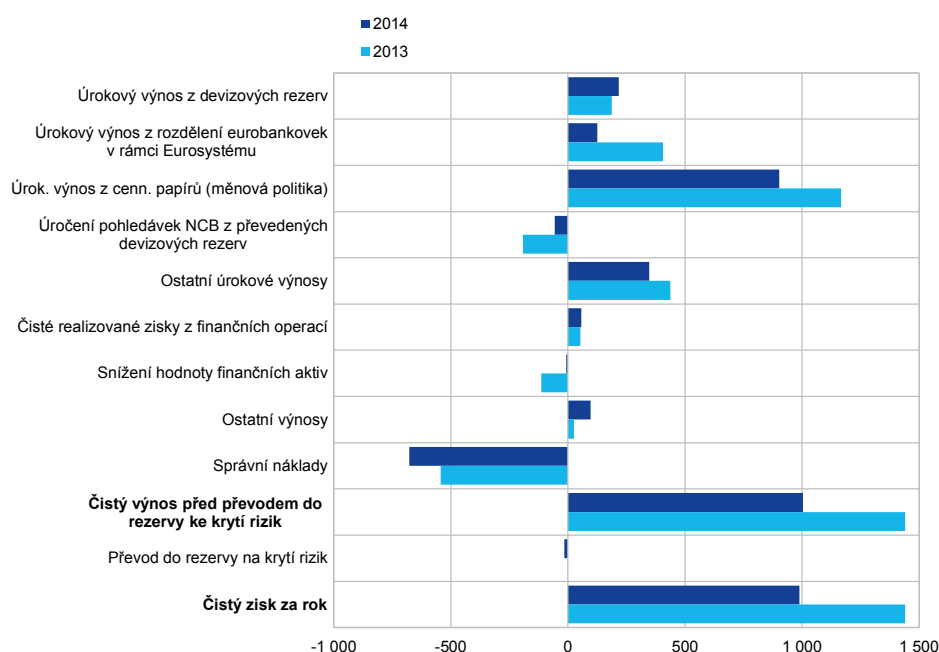
Čistý zisk ECB za rok 2014 dosáhl úrovně 989 mil. EUR (1 440 mil. EUR v roce 2013) po převodu 15 mil. EUR (0,4 mil. EUR v roce 2013) do rezervy na krytí rizik.

V grafu 1 jsou uvedeny položky výkazu zisku a ztráty v roce 2014 a srovnání s rokem 2013.

### Graf 1

#### Členění výkazu zisku a ztráty ECB v roce 2014 a v roce 2013

(mil. EUR)



Zdroj: ECB.

### Důležité skutečnosti

- V roce 2014 poklesl čistý úrokový výnos na 1 536 mil. EUR (v porovnání s 2 005 mil. EUR v roce 2013), a to především v důsledku a) nižšího úrokového výnosu z podílu ECB na celkovém množství eurobankovek v oběhu z důvodu nižší průměrné úrokové sazby hlavních refinančních operací v roce 2014 a b) poklesu úrokového výnosu z cenných papírů pořízených v rámci programu pro trhy s cennými papíry a prvního a druhého programu nákupu krytých dluhopisů, a to v důsledku splatnosti cenných papírů. Vlivy tohoto vývoje byly částečně kompenzovány nižšími úrokovými náklady z pohledávek národních centrálních bank zemí eurozóny z devizových rezerv, které převedly na ECB.
- V roce 2014 vedl celkový nárůst tržní hodnoty cenných papírů držaných jak v portfoliu v amerických dolarech, tak v portfoliu vlastních zdrojů k výrazně



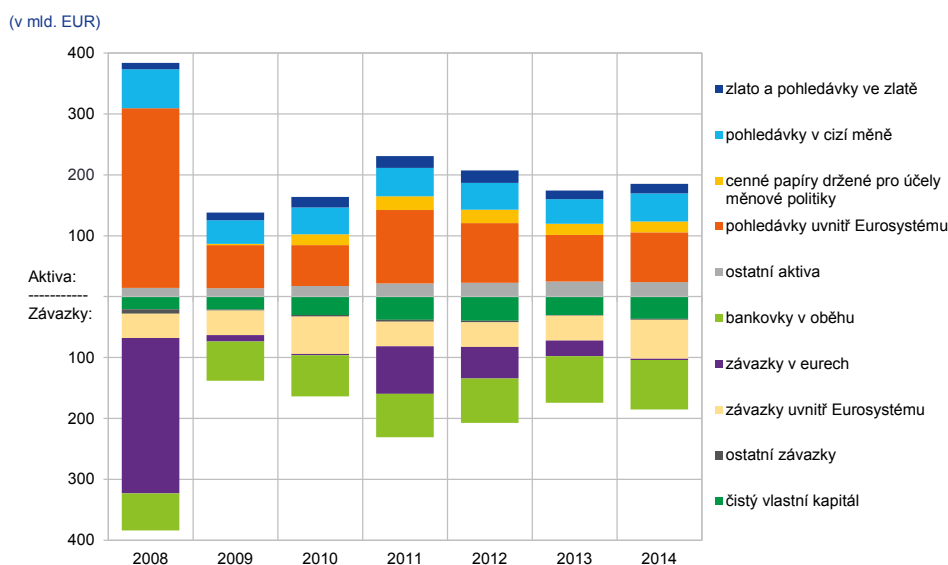
nižšímu snížení hodnoty v uvedeném roce, které činilo 8 mil. EUR (115 mil. EUR v roce 2013).

- Celkové správní náklady ECB včetně odpisů dosáhly v roce 2014 úrovně 677 mil. EUR (527 mil. EUR v roce 2013). Tento nárůst byl způsoben především náklady vzniklými v souvislosti s jednotným mechanismem dohledu. Velká většina nákladů spojených s výstavbou nového sídla ECB byla aktivována a z této položky je vyloučena.
- V listopadu 2014 se ECB přestěhovala do svého nového sídla. Z toho důvodu byly aktivované náklady vzniklé do té doby převedeny z položky „nedokončená aktiva“ do příslušných položek aktiv. Odepisování nového sídla bylo zahájeno v lednu 2015 a je v souladu s pravidly ECB pro odpisy.
- Změna účetních pravidel: jak je uvedeno v poznámkách k účetním pravidlům, účtování o cenných papírech v současnosti držených pro účely měnové politiky bylo upraveno. Tyto cenné papíry jsou nyní účtovány zůstatkovou hodnotou s uvážením snížení hodnoty, a to bez ohledu na záměr, pro něž jsou drženy. Tato změna neměla na výsledek hospodaření ECB žádný vliv.

## 8 Dlouhodobý vývoj účetních výkazů ECB

Graf 2 a graf 3 znázorňují vývoj rozvahy a výkazu zisku a ztráty ECB i jejich složek v období 2008–2014.

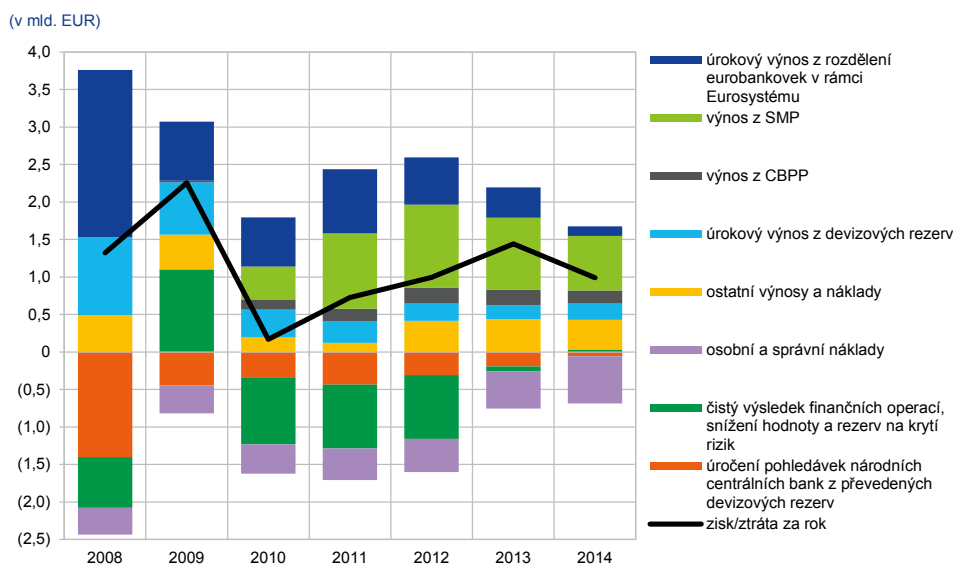
**Graf 2**  
Vývoj rozvahy ECB v období 2008–2014



Zdroj: ECB.

**Graf 3**

Vývoj výkazu zisku a ztráty ECB v období 2008–2014



Zdroj: ECB.

Rozvaha ECB se od roku 2008 výrazně zmenšila. Zlepšení podmínek financování v amerických dolarech pro protistrany Eurosystemu vedlo k postupnému omezení operací Eurosystemu na poskytnutí likvidity v amerických dolarech. Související pokles pohledávek ECB uvnitř Eurosystemu a jejich závazků v eurech byl v tomto období hlavním faktorem celkového zmenšení rozvahy ECB. Tento pokles byl jen částečně kompenzován a) růstem počtu bankovek v oběhu, b) nákupy cenných papírů držených pro účely měnové politiky a c) růstem čistého vlastního kapitálu sestávajícího ze základního kapitálu ECB, rezervy ECB na všeobecná rizika a z účtů přecenění.

Objem čistého zisku ECB byl ve stejném období ovlivněn následujícími faktory.

- Úroková sazba pro hlavní refinanční operace poklesla a výrazně tak snížila výnos ECB z emise nových peněz. Průměrná úroková sazba v roce 2014 byla 0,16 % (v porovnání se 4 % v roce 2008), a z tohoto důvodu poklesl úrokový výnos z eurobankovek v oběhu z 2,2 mld. EUR v roce 2008 na 0,1 mld. EUR v roce 2014.
- Do všeobecné rezervy na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata byla převedena částka 3,6 mld. EUR. Částky převedené do této rezervy snižují o ekvivalentní částku vykázaný zisk.
- Výnos z devizových rezerv postupně klesal především z důvodu snížení výnosů v amerických dolarech a z toho vyplývajícího poklesu úrokového výnosu z portfolia v amerických dolarech. V porovnání s 1,0 mld. EUR v roce 2008 dosáhl čistý úrokový výnos z devizových rezerv v roce 2014 hodnoty 0,2 mld. EUR.

- Nákupy cenných papírů držených pro účely měnové politiky představovaly v kontextu portfolií SMP a CBPP v průměru 55 % celkového čistého úrokového výnosu ECB za posledních pět let.

# Účetní výkazy ECB

## Rozvaha k 31. prosinci 2014

<b>AKTIVA</b>	<b>č. pozn.</b>	<b>2014 EUR</b>	<b>2013 EUR</b>
<b>Zlato a pohledávky ve zlatě</b>	<b>1</b>	<b>15 980 317 601</b>	<b>14 063 991 807</b>
<b>Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny</b>	<b>2</b>		
Pohledávky za Mezinárodním měnovým fondem	2.1	669 336 060	627 152 259
Zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva	2.2	43 730 904 005	38 764 255 039
		<b>44 400 240 065</b>	<b>39 391 407 298</b>
<b>Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny</b>	<b>2.2</b>	<b>1 783 727 949</b>	<b>1 270 792 764</b>
<b>Pohledávky v eurech za nerezidenty eurozóny</b>	<b>3</b>		
Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a půjčky	3.1	0	535 000 000
<b>Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny</b>	<b>4</b>	<b>2 120 620</b>	<b>9 487</b>
<b>Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech</b>	<b>5</b>		
Cenné papíry držené pro účely měnové politiky	5.1	17 787 948 367	18 159 937 704
<b>Pohledávky uvnitř Eurosystemu</b>	<b>6</b>		
Pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu	6.1	81 322 848 550	76 495 146 585
<b>Ostatní aktiva</b>	<b>7</b>		
Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva	7.1	1 249 596 659	971 175 790
Ostatní finanční aktiva	7.2	20 626 359 858	20 466 245 900
Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	7.3	319 624 726	104 707 529
Položky časového rozlišení	7.4	725 224 031	977 552 068
Ostatní	7.5	1 092 627 246	1 739 308 724
		<b>24 013 432 520</b>	<b>24 258 990 011</b>
<b>Aktiva celkem</b>		<b>185 290 635 672</b>	<b>174 175 275 656</b>

<b>PASIVA</b>	<b>č. pozn.</b>	<b>2014 EUR</b>	<b>2013 EUR</b>
<b>Bankovky v oběhu</b>	8	81 322 848 550	76 495 146 585
<b>Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny</b>	9		
Ostatní závazky	9.1	1 020 000 000	1 054 000 000
<b>Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny</b>	10	900 216 447	24 765 513 795
<b>Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny</b>	11		
Vklady, zůstatky a jiné závazky	11.1	458 168 063	18 478 777
<b>Závazky uvnitř Eurosystemu</b>	12		
Závazky z převodu devizových rezerv	12.1	40 553 154 708	40 309 644 425
Ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)	12.2	23 579 372 965	119 857 494
		64 132 527 673	40 429 501 919
<b>Ostatní závazky</b>	13		
Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	13.1	178 633 615	185 010 549
Položky časového rozlišení	13.2	96 191 651	370 542 207
Ostatní	13.3	869 549 503	786 331 706
		1 144 374 769	1 341 884 462
<b>Rezervy</b>	14	7 688 997 634	7 619 546 534
<b>Účty přecenění</b>	15	19 937 644 696	13 358 190 073
<b>Základní kapitál a rezervní fondy</b>	16		
Základní kapitál	16.1	7 697 025 340	7 653 244 411
<b>Zisk za rok</b>		988 832 500	1 439 769 100
<b>Pasiva celkem</b>		185 290 635 672	174 175 275 656

## Výkaz zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2014

	Č. pozn.	2014 EUR	2013 EUR
Úrokový výnos z devizových rezerv	24.1	217 003 159	187 279 973
Úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu	24.2	125 806 228	406 310 130
Ostatní úrokové výnosy	24.4	2 512 243 088	6 477 297 658
<i>Úrokové výnosy</i>		<i>2 855 052 475</i>	<i>7 070 887 761</i>
Úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv	24.3	(57 015 146)	(192 248 631)
Ostatní úrokové náklady	24.4	(1 262 336 836)	(4 873 777 652)
<i>Úrokové náklady</i>		<i>(1 319 351 982)</i>	<i>(5 066 026 283)</i>
<b>Čistý úrokový výnos</b>	<b>24</b>	<b>1 535 700 493</b>	<b>2 004 861 478</b>
Realizované zisky nebo ztráty z finančních operací	25	57 260 415	52 122 402
Snížení hodnoty finančních aktiv a pozic	26	(7 863 293)	(114 607 365)
Převod do/z rezerv na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata		(15 009 843)	(386 953)
<b>Čistý výsledek finančních operací, snížení hodnoty a rezerv ke krytí rizik</b>		<b>34 387 279</b>	<b>(62 871 916)</b>
<b>Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí</b>	<b>27, 28</b>	<b>28 158 654</b>	<b>(2 126 773)</b>
<b>Výnosy z akcií a majetkových účastí</b>	<b>29</b>	<b>780 935</b>	<b>1 168 907</b>
<b>Ostatní výnosy</b>	<b>30</b>	<b>67 253 502</b>	<b>26 107 807</b>
<b>Čisté výnosy celkem</b>		<b>1 666 280 863</b>	<b>1 967 139 503</b>
Osobní náklady	31	(301 142 390)	(240 523 980)
Správní náklady	32	(353 579 537)	(268 183 737)
Odpisy hmotných a nehmotných dlouhodobých aktiv		(15 312 728)	(10 468 686)
Náklady na bankovky	33	(7 413 708)	(8 194 000)
<b>Zisk za rok</b>		<b>988 832 500</b>	<b>1 439 769 100</b>

Frankfurt nad Mohanem, 10. února 2015

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

Mario Draghi  
prezident

# Účetní pravidla<sup>1</sup>

## Forma a prezentace účetních výkazů

Účetní výkazy ECB byly navrženy tak, aby věrně odrážely finanční pozici ECB a výsledky jejích operací. Účetní výkazy byly sestaveny v souladu s níže uvedenými účetními pravidly<sup>2</sup>, která Rada guvernérů ECB považuje za odpovídající vzhledem k charakteru činnosti centrální banky.

## Účetní zásady

Uplatňují se následující účetní zásady: ekonomická realita a transparentnost, obezřetnost, vykazování událostí po rozvahovém dni, významnost, zásada nepřetržitého trvání subjektu, časové rozlišení, konzistentnost a srovnatelnost.

## Vykazování aktiv a závazků

Aktiva nebo závazky se v rozvaze vykazují pouze tehdy, pokud je pravděpodobné, že do ECB nebo z ECB poplyne budoucí ekonomický prospěch související s položkou aktiva nebo závazku, pokud na ECB byla převedena v podstatě všechna související rizika a přínosy a pořizovací cenu nebo hodnotu aktiva nebo výši závazku lze spolehlivě ocenit.

## Základy účtování

Účty jsou sestavovány na základě historických cen, které jsou upraveny tak, aby zohledňovaly tržní ocenění obchodovatelných cenných papírů (nejsou-li ovšem drženy pro účely měnové politiky), zlata a všech dalších rozvahových a podrozvahových aktiv a pasiv v cizí měně. Transakce s finančními aktivy a pasivy jsou na účtech zaúčtovány k datu vypořádání těchto transakcí.

S výjimkou spotových transakcí s cennými papíry jsou transakce s finančními nástroji v cizí měně zaúčtovány na podrozvahových účtech k datu obchodu. K datu vypořádání se podrozvahové položky odúčtují a transakce jsou vykázány v rozvaze. Prodej a nákup cizí měny ovlivňuje čistou pozici v cizí měně k datu obchodu a realizované výsledky prodeje se vypočítávají rovněž k datu obchodu. Naběhlý úrok, prémie a diskonty související s finančními nástroji v cizí měně se vypočítávají a účtují denně. Tyto položky také ovlivňují denní změny pozice v cizí měně.

<sup>1</sup> Podrobné účetní postupy ECB jsou stanoveny v rozhodnutí ECB/2010/21 z 11. listopadu 2010, Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 1. Toto rozhodnutí bylo naposledy pozměněno rozhodnutím ECB/2014/55 ze dne 15. prosince 2014, dosud nezveřejněným v Úředním věstníku.

<sup>2</sup> Tato pravidla odpovídají ustanovením článku 26.4 statutu ESCB, která vyžadují harmonizovaný přístup k pravidlům pro účtování a vykazování operací Eurosystemu.

## Zlato, aktiva a pasiva v cizí měně

Aktiva a pasiva v cizí měně jsou převáděna na eura v kurzu platném v rozvahový den. Výnosy a náklady jsou přepočteny za použití směnného kurzu platného v době zaúčtování. Přecenění devizových aktiv a pasiv včetně rozvahových i podrozvahových nástrojů probíhá pro každou měnu zvlášť.

Přecenění aktiv a pasiv v cizí měně na tržní ceny se provádí odděleně od přecenění odvozeného od směnného kurzu.

Zlato je oceňováno v tržní ceně platné ke konci účetního období. U zlata se nerozlišuje mezi cenovými a kurzovými rozdíly z přecenění, ale účtuje se podle jedné ceny zlata založené na ceně unce ryzího zlata v eurech odvozené pro rok končící 31. prosince 2014 ze směnného kurzu eura vůči americkému dolaru k 31. prosinci 2014.

Zvláštní práva čerpání (SDR) jsou definována na základě koše měn. Pro účely přecenění SDR v držení ECB je hodnota SDR vypočtena jako vážený součet směnných kurzů čtyř hlavních měn (americký dolar, euro, japonský jen a libra šterlinků) vůči euru k 31. prosinci 2014.

## Cenné papíry

### *Cenné papíry držené pro účely měnové politiky*

Před rokem 2014 byly všechny cenné papíry držené pro účely měnové politiky klasifikovány jako cenné papíry držené do splatnosti a byly tedy oceňovány zůstatkovou hodnotou s uvážením snížení hodnoty. V roce 2014 Rada guvernérů rozhodla, že cenné papíry v současné době držené pro účely měnové politiky budou účtovány zůstatkovou hodnotou s uvážením snížení hodnoty nezávisle na účelu jejich držby. Tato změna účetních pravidel neměla za následek úpravu srovnatelných údajů za rok 2013, neboť všechny takové existující cenné papíry již byly oceněny zůstatkovou hodnotou s uvážením snížení hodnoty.

### *Ostatní cenné papíry*

Obchodovatelné cenné papíry (nejsou-li ovšem drženy pro účely měnové politiky) a podobná aktiva jsou oceňovány zvlášť pro každý cenný papír za použití střední tržní ceny nebo na základě příslušné výnosové křivky platné k rozvahovému dni.

Integrované opce v cenných papírech nejsou pro účely ocenění odděleny. Pro rok končící 31. prosince 2014 byly použity střední tržní ceny platné 30. prosince 2014. Nelikvidní kapitálové podíly jsou oceněny zůstatkovou hodnotou s uvážením snížení hodnoty.



## Vykazování výnosů

Výnosy a náklady se vykazují v období, kdy byly realizovány nebo kdy vznikly.<sup>3</sup> Realizované zisky a ztráty z prodeje deviz, zlata a cenných papírů se zachycují ve výkazu zisku a ztráty a vypočítávají se odkazem na průměrné pořizovací náklady příslušného aktiva.

Nerealizované zisky se nevykazují jako výnosy, ale převádějí se přímo na účet přecenění.

Nerealizované ztráty se vykážou ve výkazu zisku a ztráty, pokud na konci roku převyšují zisky z předešlého přecenění zachyceného na příslušném účtu přecenění. Tyto nerealizované ztráty z libovolného cenného papíru či měny nebo zlata se nezapočítávají vůči nerealizovaným ziskům z ostatních cenných papírů či měn nebo zlata. V případě této nerealizované ztráty z jakékoli položky vykázané ve výkazu zisku a ztráty se průměrná pořizovací cena této položky sníží na směnný kurz nebo tržní cenu na konci roku. Nerealizované ztráty z úrokových swapů zaúčtované ke konci účetního období ve výkazu zisku a ztráty jsou v následujících letech amortizovány.

Ztráty ze snížení hodnoty se vykazují ve výkazu zisku a ztráty a v následujících letech se odúčtují pouze v případě, pokud snížení hodnoty klesne a pokles lze vztáhnout k pozorovatelné události, jež proběhla poté, co bylo snížení hodnoty zaúčtováno poprvé.

Prémie nebo diskonty při nákupu cenných papírů se počítají a vykazují jako součást úrokového výnosu a amortizují se během zbytkové smluvní splatnosti těchto cenných papírů.

## Reverzní transakce

Reverzní transakce jsou obchody, při nichž ECB nakupuje nebo prodává aktiva na základě dohody o zpětném odkupu nebo provádí úvěrové operace proti poskytnutému zajištění.

V rámci dohody o zpětném odkupu jsou cenné papíry prodány za hotovost a současně je uzavřena dohoda o jejich zpětném odkupu od protistrany za dohodnutou cenu k určitému datu v budoucnu. Dohody o zpětném odkupu jsou v rozvaze vykazovány na straně pasiv jako zajištěné vklady. Cenné papíry prodané na základě těchto dohod jsou ponechány v rozvaze ECB.

V rámci reverzní dohody o zpětném odkupu jsou cenné papíry nakupovány za hotovost a současně je uzavřena dohoda o jejich zpětném prodeji protistraně za dohodnutou cenu k určitému datu v budoucnu. Reverzní dohody o zpětném odkupu

---

<sup>3</sup> V případě správních položek časového rozlišení a rezerv se uplatňuje minimální prahová hodnota 100 000 EUR.

jsou v rozvaze vykazovány na straně aktiv jako zajištěné úvěry, ale nejsou zahrnuty do cenných papírů v držení ECB.

Reverzní transakce (včetně zápůjček cenných papírů) provedené v rámci automatizovaného systému zápůjček cenných papírů se vykazují v rozvaze pouze v případě, že je poskytnuto zajištění ve formě hotovosti uložené na účet ECB. V roce 2014 nepřijala ECB v souvislosti s těmito transakcemi žádné zajištění ve formě hotovosti.

## Podrozvahové nástroje

Měnové nástroje, jmenovitě měnové forwardové transakce, forwardové části měnových swapů a ostatní měnové nástroje zahrnující směnu jedné měny za druhou k budoucímu datu, se pro výpočet kurzových zisků a ztrát zahrnují do pozice cizí měna netto.

Úrokové nástroje se přeceňují jednotlivě. Denní změny variační marže otevřených úrokových futures se zachycují ve výkazu zisku a ztráty. Ocenění forwardových transakcí s cennými papíry a úrokových swapů je založeno na obecně uznávaných metodách oceňování, které vycházejí z pozorovatelných tržních cen a kurzů a diskontních faktorů od data vypořádání do data ocenění.

## Události po rozvahovém dni

Hodnota aktiv a pasiv je upravena o události, které nastaly mezi datem roční rozvahy a dnem, kdy Výkonná rada poskytla souhlas s předložením účetních výkazů ECB Radě guvernérů ke schválení, pokud tyto události významně ovlivňují stav aktiv a pasiv k rozvahovému dni.

Důležité události po rozvahovém dni, které neovlivňují stav aktiv a pasiv k rozvahovému dni, jsou zveřejněny v poznámkách.

## Zůstatky uvnitř ESCB / zůstatky uvnitř Euro systému

Zůstatky uvnitř ESCB vznikají v první řadě z přeshraničních plateb v rámci EU, které jsou zúčtovány v eurech v peněžích centrální banky. Tyto transakce jsou povětšinou iniciované soukromými subjekty (tj. úvěrovými institucemi, podniky a fyzickými osobami). Transakce se zpracovávají v systému TARGET2 – Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system – a jsou zachyceny jako dvoustranné zůstatky na účtech TARGET2 centrálních bank zemí EU. Tyto dvoustranné zůstatky jsou pak každý den postupovány ECB, přičemž každé z národních centrálních bank je ponechána pouze jedna čistá dvoustranná pozice vůči ECB. Tato pozice v účetnictví ECB představuje čistou pohledávku nebo závazek jednotlivých národních centrálních bank vůči zbytku ESCB. Zůstatky uvnitř Euro systému vedené u ECB, které přísluší národním centrálním bankám zemí

eurozóny a které vyplývají z jejich účasti v systému TARGET2, i ostatní zůstatky v eurech uvnitř Eurosystemu (např. prozatímní rozdělení zisku národním centrálním bankám) jsou vykázány v rozvaze ECB jako jedna čistá aktivní nebo pasivní pozice pod položkou „ostatní pohledávky uvnitř Eurosystemu (netto)“ nebo „ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto)“. Zůstatky uvnitř ESCB vedené u ECB, které přísluší národním centrálním bankám zemí mimo eurozónu a které vyplývají z jejich účasti v systému TARGET2<sup>4</sup>, jsou vykázány pod položkou „závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“.

Zůstatky uvnitř Eurosystemu z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu jsou uvedeny jako jedno čisté aktivum pod položkou „pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu“ (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Zůstatky uvnitř Eurosystemu vzniklé z převodu devizových rezerv na ECB národními centrálními bankami při vstupu do Eurosystemu jsou vedeny v eurech a vykazovány pod položkou „závazky z převodu devizových rezerv“.

## Účtování o dlouhodobých aktivech

Dlouhodobá aktiva včetně nehmotného majetku, ale s výjimkou pozemků a uměleckých děl, se oceňují pořizovací cenou sníženou o odpisy. Pozemky a umělecká díla jsou oceňovány pořizovací cenou. Pro odpisy nového sídla ECB jsou náklady přiřazeny k odpovídajícím složkám aktiv, které budou odpisovány na základě předpokládané doby jejich použitelnosti. Odpisy jsou uplatňovány rovnoměrně po dobu předpokládané použitelnosti aktiva od čtvrtletí, které následuje poté, co je aktivum připravené k užívání. Doba použitelnosti hlavních skupin aktiv se uplatňuje takto:

Budovy	20, 25 nebo 50 let
Vestavěné části budov	10 nebo 15 let
Technické zařízení	4, 10 nebo 15 let
Počítačové a související technické nebo programové vybavení a motorová vozidla	4 roky
Vybavení	10 let

Doba odpisování kapitalizovaných nákladů na modernizaci budov byla u stávajících pronajatých objektů ECB upravena tak, aby zohlednila události, které mají vliv na očekávanou dobu použitelnosti příslušných aktiv.

Dlouhodobá aktiva s pořizovací cenou menší než 10 000 EUR se odepíší v roce pořízení.

Dlouhodobá aktiva, která splňují kritéria kapitalizace, avšak stále nejsou dokončená, jsou vykázána pod položkou „nedokončená aktiva“. Související náklady se vykáží

<sup>4</sup> K 31. prosinci 2014 se systému TARGET2 účastnily tyto národní centrální banky zemí mimo eurozónu: Българска народна банка (Bulharská národní banka), Danmarks Nationalbank, Lietuvos bankas, Narodowy Bank Polski a Banca Națională a României.

v příslušných položkách dlouhodobých aktiv, jakmile jsou tato aktiva připravena k užívání.

## Penzijní plány ECB, ostatní požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé zaměstnanecké požitky

ECB pro své zaměstnance a členy Výkonné rady a dále pro členy Rady dohledu, které ECB zaměstnává, provozuje plány definovaných požitků.

Penzijní plány zaměstnanců jsou financovány aktivy z fondu dlouhodobých zaměstnaneckých požitků. Povinné příspěvky v rámci pilíře definovaných požitků tohoto plánu, které jsou hrazeny ze strany ECB a zaměstnanců, činí 19,5 %, respektive 6,7 % základního platu. Zaměstnanci mohou hradit dodatečné dobrovolné příspěvky v rámci pilíře definovaných příspěvků, který lze použít k poskytování dodatečných požitků.<sup>5</sup> Výše těchto dodatečných požitků je dána výší dobrovolných příspěvků spolu s investičním výnosem z těchto příspěvků.

Požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé požitky členů Výkonné rady ECB a členů Rady dohledu, které ECB zaměstnává, jsou kryty na základě nefinancovaných opatření. Pokud jde o zaměstnance, jsou na základě nefinancovaných opatření kryty požitky po skončení pracovního poměru s výjimkou penzí a ostatní dlouhodobé požitky.

### Čistý závazek z definovaných požitků

Závazek, který se v souvislosti s plány definovaných požitků vykazuje v rozvaze v položce „ostatní závazky“, se rovná současné hodnotě povinnosti vyplývající z definovaných požitků k rozvahovému dni po odečtení reálné hodnoty aktiv, která jsou v plánu určena k financování této povinnosti.

Výši povinnosti vyplývající z definovaných požitků vypočítávají každý rok nezávislí pojistní matematici pomocí tzv. přírůstkové metody („projected unit credit method“). Současná hodnota povinnosti vyplývající z definovaných požitků se určí diskontováním odhadovaných budoucích peněžních toků za použití sazby určené s odkazem na tržní výnos k rozvahovému dni dosažený velmi kvalitními podnikovými dluhopisy, které jsou denominovány v eurech a mají obdobné lhůty splatnosti jako penzijní povinnost.

Pojistněmatematické zisky nebo ztráty mohou vzniknout při úpravách na základě zkušeností (když se skutečné výsledky liší od dřívějších pojistněmatematických předpokladů) a při změnách předpokladů pro pojistněmatematické výpočty.

<sup>5</sup> Finanční prostředky akumulované zaměstnancem prostřednictvím dobrovolných příspěvků lze použít při odchodu do důchodu k přikoupení dodatečné penze. Tato penze je od daného okamžiku zahrnuta do závazku vyplývajícího z definovaných požitků.

## Čistý náklad na definované požitky

Čistý náklad na definované požitky se dělí na prvky vykázané ve výkazu zisku a ztráty a přecenění požitků po skončení pracovního poměru vykázané v rozvaze v položce „účty přecenění“.

Čistá částka, která se vykazuje ve výkazu zisku a ztráty, obsahuje:

- (a) náklady na služby spojené s definovanými požitky za běžný rok,
- (b) čistý úrok z čistého závazku z definovaných požitků vypočtený pomocí diskontní sazby,
- (c) přecenění ostatních dlouhodobých požitků, a to v plné výši.

Čistá částka uvedená pod „účty přecenění“ zahrnuje následující položky:

- (a) pojistněmatematické zisky a ztráty z povinnosti vyplývající z definovaných požitků,
- (b) skutečný výnos z aktiv plánu, s výjimkou částek zahrnutých do čistého úroku z čistého závazku z definovaných požitků,
- (c) jakékoli změny dopadu maximální výše aktiv, s výjimkou částek zahrnutých do čistého úroku z čistého závazku z definovaných požitků.

Tyto částky každý rok oceňují nezávislí pojištní matematici, kteří tak stanoví odpovídající výši závazku, jež se má vykázat v účetních výkazech.

## Bankovky v oběhu

Eurobankovky vydává ECB a národní centrální banky států eurozóny, které společně tvoří Eurosystem.<sup>6</sup> Celková hodnota eurobankovek v oběhu je rozdělována mezi centrální banky Eurosystemu vždy v poslední pracovní den v měsíci podle klíče pro přidělování bankovek.<sup>7</sup>

ECB je přidělen podíl o objemu 8 % celkové hodnoty eurobankovek v oběhu, který je vykazován v rozvaze v pasivech pod položkou „bankovky v oběhu“. Podíl ECB na celkové emisi eurobankovek je kryt pohledávkami za národními centrálními bankami. Tyto pohledávky, které jsou úročeny<sup>8</sup>, jsou vykazovány v dílčí položce „pohledávky uvnitř Eurosystemu: pohledávky z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu“ (viz „zůstatky uvnitř ESCB / zůstatky uvnitř Eurosystemu“ v poznámkách k účetním

<sup>6</sup> Rozhodnutí ECB/2010/29 ze dne 13. prosince 2010 o vydávání eurobankovek (přepřacované znění), Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 26, v platném znění.

<sup>7</sup> „Klíčem pro přidělování bankovek“ se rozumí procentní podíly, které vyplývají z přihlídnutí k podílu ECB na celkové emisi eurobankovek a z použití klíče k upisování základního kapitálu na podíl národních centrálních bank na této celkové emisi.

<sup>8</sup> Rozhodnutí ECB/2010/23 ze dne 25. listopadu 2010 o přerozdělování měnových příjmů národních centrálních bank členských států, jejichž měnou je euro (přepřacované znění), Úř. věst. L 35, 9.2.2011, s. 17, v platném znění.

pravidlům). Úrokový výnos z těchto pohledávek je ve výkazu zisku a ztráty zahrnut do položky „úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Euro systému“.

## Prozatímní rozdělení zisku

Výnosy ECB z bankovek v oběhu a výnosy z cenných papírů zakoupených v rámci a) programu pro trhy s cennými papíry, b) třetího programu nákupu krytých dluhopisů a c) programu nákupu cenných papírů krytých aktivy jsou splatné národním centrálním bankám zemí eurozóny v účetním roce, v němž vznikly. Pokud Rada guvernérů nerozhodne jinak, rozděluje ECB tento výnos v lednu následujícího roku, kdy provede prozatímní rozdělení zisku.<sup>9</sup> Výnos je rozdělen v plném rozsahu, pokud je čistý zisk ECB za daný rok větší než její výnosy z eurobankovek v oběhu a z cenných papírů nakoupených v rámci výše uvedených programů a pokud nerozhodne Rada guvernérů o odvodu do rezervy na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata. Rada guvernérů může také rozhodnout o zúčtování nákladů vzniklých ECB v souvislosti s emisí a zpracováním eurobankovek vůči výnosům z eurobankovek v oběhu.

## Reklasifikace

Dlouhodobá aktiva s pořizovací cenou menší než 10 000 EUR se dříve plně odepisovala v roce pořízení a jejich cena byla vykázána pod položkou „odpisy hmotných a nehmotných dlouhodobých aktiv“. Vzhledem k povaze tohoto nákladu ECB v roce 2014 rozhodla, že související částky budou zahrnuty do položky „správní náklady“. Srovnatelné částky za rok 2013 byly upraveny takto:

	Zveřejněno v r. 2013 EUR	Úprava v důsledku reklasifikace EUR	Částka po úpravách EUR
Odpisy hmotných a nehmotných dlouhodobých aktiv	(18 581 856)	8 113 170	(10 468 686)
Správní náklady	(260 070 567)	(8 113 170)	(268 183 737)

Tato reklasifikace neměla žádný vliv na čistý zisk vykázaný za rok 2013.

## Ostatní

Vzhledem k úloze ECB jakožto centrální banky je Výkonná rada toho názoru, že zveřejnění výkazu peněžních toků by neposkytlo uživatelům účetních výkazů žádné další relevantní informace.

Podle článku 27 statutu Evropského systému centrálních bank a na základě doporučení Rady guvernérů schválila Rada Evropské unie jmenování společnosti Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft externím auditorem ECB na dobu pěti let do konce účetního roku 2017.

<sup>9</sup> Rozhodnutí ECB/2014/57 ze dne 15. prosince 2014 o prozatímním přerozdělování příjmu ECB (přepracované znění), dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

## Poznámky k rozvaze

### 1 Zlato a pohledávky ve zlatě

K 31. prosinci 2014 držela ECB 16 178 193 uncí<sup>10</sup> ryzího zlata (16 142 871 uncí v roce 2013). Tento nárůst byl důsledkem převodu 35 322 uncí ryzího zlata<sup>11</sup> Evropské centrální bance ze strany Latvijs Banka po přijetí jednotné měny Lotyšskem. Nárůst eurové hodnoty ryzího zlata v držení ECB byl vyvolán především růstem ceny zlata během roku 2014 (viz „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 15, „účty přecenění“).

### 2 Pohledávky v cizí měně za nerezidenty a rezidenty eurozóny

#### 2.1 Pohledávky za Mezinárodním měnovým fondem

Toto aktivum představuje zvláštní práva čerpání (Special Drawing Rights – SDR) v držbě ECB k 31. prosinci 2014 a vyplývá z dohody s Mezinárodním měnovým fondem (MMF) o prodeji a nákupu, podle níž je MMF oprávněn organizovat za ECB prodeje nebo koupě SDR vůči euru se stanoveným maximálním a minimálním objemem. Pro účely účtování se k SDR přistupuje jako k cizí měně (viz „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům). Nárůst eurové hodnoty SDR v držení ECB byl vyvolán především zhodnocením SDR vůči euru během roku 2014.

#### 2.2 Zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva a pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny

Tyto dvě položky zahrnují zůstatky u bank, půjčky v cizí měně a investice do cenných papírů v amerických dolarech a japonských jenech.

Pohledávky za nerezidenty eurozóny	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Běžné účty	2 618 332 591	939 722 501	1 678 610 090
Vklady na peněžním trhu	1 035 952 558	1 001 428 468	34 524 090
Reverzní dohody o zpětném odkupu	986 131 163	87 738 380	898 392 783
Investice do cenných papírů	39 090 487 693	36 735 365 690	2 355 122 003
<b>Celkem</b>	<b>43 730 904 005</b>	<b>38 764 255 039</b>	<b>4 966 648 966</b>

<sup>10</sup> To odpovídá 503,2 tuny.

<sup>11</sup> Tento převod, jehož hodnota odpovídala 30,8 mil. EUR, byl proveden s účinností od 1. ledna 2014.

Pohledávky za rezidenty eurozóny	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Běžné účty	4 035 172	4 242 115	(206 943)
Vklady na peněžním trhu	1 599 827 033	1 266 550 649	333 276 384
Reverzní dohody o zpětném odkupu	179 865 744	0	179 865 744
<b>Celkem</b>	<b>1 783 727 949</b>	<b>1 270 792 764</b>	<b>512 935 185</b>

Příčinou nárůstu u těchto dvou položek za rok 2014 bylo především posílení amerického dolaru vůči euru.

Kromě toho v souvislosti s přijetím jednotné měny v Lotyšsku s účinností od 1. ledna 2014 převedla Latvijas Banka devizové rezervy v japonských jenech v hodnotě 174,5 mil. EUR ve prospěch ECB.

Objem čistých devizových rezerv ECB v amerických dolarech a japonských jenech<sup>12</sup> k 31. prosinci 2014:

	2014 měna v milionech	2013 měna v milionech
americké dolary	45 649	45 351
japonské jeny	1 080 094	1 051 062

### 3 Pohledávky v eurech za nerezidenty eurozóny

#### 3.1 Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a půjčky

K 31. prosinci 2013 obsahovala tato položka pohledávku za jednou centrální bankou země mimo eurozónu v souvislosti s dohodou o transakcích zpětného odkupu uzavřenou s ECB. Podle této dohody má tato centrální banka země mimo eurozónu možnost si vypůjčit eura oproti způsobilému zajištění na podporu svých vnitrostátních operací na poskytnutí likvidity.

K 31. prosinci 2014 nezůstávaly v této souvislosti již žádné pohledávky.

### 4 Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny

K 31. prosinci 2014 obsahovala tato položka běžné účty u rezidentů eurozóny.

<sup>12</sup> Aktiva po odečtení pasiv v příslušné cizí měně, která podléhají přecenění podle kurzu cizí měny. Zde jsou zahrnuta pod položkami „pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny“, „pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny“, „položky časového rozlišení“ (v aktivech), „závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny“, pasivní „rozdíly z přecenění podrozvahových položek“ a „položky časového rozlišení“ a rovněž zohledňují měnové forwardové a swapové transakce v podrozvahových položkách. Vliv zisku z přecenění finančních nástrojů v cizí měně není zahrnut.



## 5 Cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech

### 5.1 Cenné papíry držené pro účely měnové politiky

K 31. prosinci 2014 obsahovala tato položka cenné papíry nabyté ECB v rámci tří programů nákupu krytých dluhopisů, programu pro trhy s cennými papíry a programu nákupu cenných papírů krytých aktivy.

Nákupy v rámci prvního programu nákupu krytých dluhopisů byly dokončeny 30. června 2010. Druhý program nákupu krytých dluhopisů skončil 31. října 2012. Program pro trhy s cennými papíry byl ukončen 6. září 2012.

Rada guvernérů oznámila 2. října 2014 provozní podrobnosti týkající se třetího programu nákupu krytých dluhopisů a programu nákupu cenných papírů krytých aktivy. Tyto programy, které potvrzují nejméně dva roky, usnadní poskytování úvěrů ekonomice eurozóny, budou mít pozitivní dopady na další trhy a v důsledku toho uvolní nastavení měnové politiky ECB. V rámci těchto dvou programů mohou ECB a národní centrální banky nakupovat na primárním i sekundárním trhu kryté dluhopisy v eurech vydané v eurozóně a přednostní a garantované mezaninové tranše cenných papírů krytých aktivy, které jsou denominovány v eurech a vydány rezidenty eurozóny.

Cenné papíry nakoupené v rámci všech pěti programů jsou oceňovány na základě zůstatkových cen s uvážením snížení hodnoty (viz „cenné papíry“ v poznámkách k účetním pravidlům). Testy na snížení hodnoty se provádějí ročně na základě odhadu zpětně získatelných částek ke konci roku. Identifikované ukazatele snížení hodnoty nemají podle Rady guvernérů vliv na odhadované budoucí peněžní toky, které ECB obdrží. K těmto cenným papírům proto nebyla v roce 2014 zaúčtována ztráta ze snížení hodnoty.

Zůstatková hodnota těchto cenných papírů i jejich tržní hodnota<sup>13</sup> (která není zachycena v rozvaze ani ve výkazu zisku a ztráty, ale uvádí se pouze pro účely srovnání), je následující:

	2014 EUR		2013 EUR		Změna EUR	
	Zůstatková hodnota	Tržní hodnota	Zůstatková hodnota	Tržní hodnota	Zůstatková hodnota	Tržní hodnota
První program nákupu krytých dluhopisů	2 395 178 568	2 576 479 183	3 710 724 329	3 880 523 066	(1 315 545 761)	(1 304 043 883)
Druhý program nákupu krytých dluhopisů	1 249 397 951	1 367 880 767	1 459 074 444	1 559 027 391	(209 676 493)	(191 146 624)
Třetí program nákupu krytých dluhopisů	2 298 798 185	2 314 787 199	–	–	2 298 798 185	2 314 787 199
Program pro trhy s cennými papíry	10 100 343 269	11 247 795 991	12 990 138 931	13 689 860 491	(2 889 795 662)	(2 442 064 500)
Program nákupu cenných papírů krytých aktivy	1 744 230 394	1 742 441 349	–	–	1 744 230 394	1 742 441 349
<b>Celkem</b>	<b>17 787 948 367</b>	<b>19 249 384 489</b>	<b>18 159 937 704</b>	<b>19 129 410 948</b>	<b>(371 989 337)</b>	<b>119 973 541</b>

Příčinou poklesu zůstatkové hodnoty portfolií držených v rámci a) prvního a druhého programu nákupu krytých dluhopisů a b) programu pro trhy s cennými papíry bylo splacení cenných papírů.

<sup>13</sup> Tržní hodnoty jsou indikativní a byly odvozeny na základě tržních kotací. Pokud nebyly tržní kotace k dispozici, tržní ceny byly odhadnuty za použití interních modelů Eurosystemu.

Rada guvernérů pravidelně vyhodnocuje finanční rizika spojená s cennými papíry drženými v rámci programu pro trhy s cennými papíry, programu nákupu cenných papírů krytých aktivy a tří programů nákupu krytých dluhopisů.

## 6 Pohledávky uvnitř Eurosystemu

### 6.1 Pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu

Tato položka se skládá z pohledávek ECB za národními centrálními bankami zemí eurozóny vyplývajících z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům). Úročení těchto pohledávek se vypočítává každý den pomocí poslední dostupné mezní úrokové sazby, kterou používá Eurosystem při svých nabídkových řízeních na hlavní refinanční operace (viz poznámka č. 24.2, „úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu“).

## 7 Ostatní aktiva

### 7.1 Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva

Ke dni 31. prosince 2014 tvořily tato aktiva následující položky:

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
<b>Pořizovací cena</b>			
Pozemky a budovy	997 154 850	170 824 151	826 330 699
Vestavěné části budov	212 838 181	72 341	212 765 840
Počítačové technické a programové vybavení	71 812 322	76 353 659	(4 541 337)
Zařízení, vybavení a motorová vozidla	82 854 876	13 746 611	69 108 265
Nedokončená aktiva	16 163 065	847 217 209	(831 054 144)
Ostatní dlouhodobá aktiva	8 241 408	7 751 953	489 455
<b>Pořizovací cena celkem</b>	<b>1 389 064 702</b>	<b>1 115 965 924</b>	<b>273 098 778</b>
<b>Oprávký</b>			
Pozemky a budovy	(88 477 513)	(86 542 592)	(1 934 921)
Vestavěné části budov	(72 342)	(72 341)	(1)
Počítačové technické a programové vybavení	(38 380 961)	(45 004 046)	6 623 085
Zařízení, vybavení a motorová vozidla	(11 908 686)	(12 797 447)	888 761
Ostatní dlouhodobá aktiva	(628 541)	(373 708)	(254 833)
<b>Oprávký celkem</b>	<b>(139 468 043)</b>	<b>(144 790 134)</b>	<b>5 322 091</b>
<b>Čistá účetní hodnota</b>	<b>1 249 596 659</b>	<b>971 175 790</b>	<b>278 420 869</b>

Nové sídlo ECB bylo připraveno k užívání v listopadu 2014 a související náklady tedy byly převedeny z položky „nedokončená aktiva“ do příslušných položek. Nárůst pořizovací ceny kategorií „pozemky a budovy“, „vestavěné části budov“ a „zařízení, vybavení a motorová vozidla“ odráží především tento převod a také aktivity během posledních dvou měsíců roku 2014 v souvislosti s novým sídlem ECB.

Navíc byl ve prospěch pořizovací ceny nové budovy zúčtován příspěvek města Frankfurtu ve výši 15,3 mil. EUR na zachování tržnice Grossmarkthalle, který byl v předchozích letech uváděn pod „položkami časového rozlišení“.

## 7.2 Ostatní finanční aktiva

Tato položka se skládá z investovaných vlastních zdrojů<sup>14</sup> ECB vedených jako přímá protipoložka základního kapitálu a rezervních fondů ECB a z dalších finančních aktiv, která zahrnují 3 211 akcií Banky pro mezinárodní platby v pořizovací ceně 41,8 mil. EUR.

Složení této položky je uvedeno níže:

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Běžné účty v eurech	4 684 410	4 620 701	63 709
Cenné papíry v eurech	19 091 635 302	18 068 315 142	1 023 320 160
Reverzní dohody o zpětném odkupu v eurech	1 488 138 078	2 351 403 533	(863 265 455)
Ostatní finanční aktiva	41 902 068	41 906 524	(4 456)
<b>Celkem</b>	<b>20 626 359 858</b>	<b>20 466 245 900</b>	<b>160 113 958</b>

Čistý nárůst u této položky v roce 2014 byl způsoben především a) investováním úrokových výnosů z portfolia vlastních zdrojů a b) růstem tržní hodnoty cenných papírů v eurech.

## 7.3 Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů

Tato položka se skládá především ze změn ocenění swapů a forwardových transakcí v cizí měně, které k 31. prosinci 2014 nebyly vypořádány (viz poznámka č. 22, „měnové swapy a měnové forwardové transakce“). Změny ocenění jsou důsledkem přepočtu těchto transakcí na euro směnným kurzem platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, které vyplývají z přepočtu transakcí průměrným kurzem dané cizí měny k uvedenému dni (viz „podrozvahové nástroje“ a „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Do této položky jsou rovněž zahrnuty zisky z přecenění otevřených transakcí úrokových swapů (viz poznámka č. 20, „úrokové swapy“).

## 7.4 Položky časového rozlišení

Do této položky byl za rok 2014 zahrnut naběhlý úrok z cenných papírů, včetně nesplacených úroků, který včetně splatného úroku zaplaceného při pořízení činil 603,9 mil. EUR (708,3 mil. EUR v roce 2013) (viz poznámka č. 2.2, „zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva

<sup>14</sup> Dohody o zpětném odkupu uzavřené v rámci správy portfolia vlastních prostředků se vykazují pod položkou „ostatní“ na straně pasiv (viz poznámka č. 13.3, „ostatní“).

a pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny“, poznámka č. 5, „cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“ a poznámka č. 7.2, „ostatní finanční aktiva“).

Tato položka obsahovala také pohledávku z naběhlých úroků za národními centrálními bankami zemí eurozóny ze zůstatků v systému TARGET2 za prosinec 2014, která dosáhla částky 25,5 mil. EUR (155,1 mil. EUR v roce 2013), a pohledávku z naběhlých úroků související s pohledávkami ECB z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu za poslední čtvrtletí roku 2014 (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům), která činila 10,0 mil. EUR (69,2 mil. EUR v roce 2013).

Do této položky jsou zahrnuty rovněž a) naběhlé výnosy ze společných projektů Eurosystemu (viz poznámka č. 30, „ostatní výnosy“), b) naběhlé výnosy v souvislosti s jednotným mechanismem dohledu (viz poznámka č. 28, „výnosy a náklady související s úkoly dohledu“), c) naběhlý úrok z dalších finančních aktiv a d) různé platby předem.

## 7.5 Ostatní

Tuto položku tvořily zejména časově rozlišené částky prozatímního rozdělení zisku ECB (viz „prozatímní rozdělení zisku“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 12.2, „ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto“).

Položka rovněž zahrnovala:

- (a) zůstatky v souvislosti se swapy a forwardovými transakcemi v cizí měně otevřenými k 31. prosinci 2014, které vyplývají z přepočtu těchto transakcí na eura průměrným kurzem příslušné měny platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, v nichž byly tyto transakce původně zaúčtovány (viz „podrozvahové nástroje“ v poznámkách k účetním pravidlům).
- (b) pohledávku za ministerstvem financí Spolkové republiky Německo z titulu vrácení daně z přidané hodnoty a ostatních zaplacených nepřímých daní. Podle ustanovení článku 3 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie, který se na základě článku 39 statutu ESCB vztahuje na ECB, se tyto daně vracejí.

## 8 Bankovky v oběhu

Tato položka se skládá z podílu ECB (8 %) na úhrnu eurobankovek v oběhu (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům).

## 9 Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny

### 9.1 Ostatní závazky

Tato položka obsahuje vklady členů Euro Banking Association (EBA), které ECB používá jako zajištění plateb EBA vypořádaných prostřednictvím systému TARGET2.

## 10 Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny

K 31. prosinci 2014 obsahovala tato položka částku 0,9 mld. EUR (24,6 mld. EUR v roce 2013) sestávající ze zůstatků, jež u ECB drží národní centrální banky zemí mimo eurozónu a ostatní centrální banky. Tyto zůstatky vznikají z transakcí zpracovávaných systémem TARGET2 nebo jsou jejich protipoložkou. Pokles těchto zůstatků v roce 2014 byl zapříčiněn platbami nerezidentů eurozóny rezidentům eurozóny a v jeho důsledku vzrostly zůstatky na účtech systému TARGET2, které národní centrální banky států eurozóny mají u ECB (viz poznámka č. 12.2, „ostatní závazky uvnitř Eurosystemu (netto“).

V roce 2013 tvořila tuto položku také částka 0,2 mld. EUR vzniklá z dočasné vzájemné měnové dohody s Federálním rezervním systémem. V rámci této dohody poskytuje Federální rezervní systém ECB prostřednictvím swapových transakcí americké dolary s cílem nabídnout protistranám Eurosystemu krátkodobé financování v amerických dolarech. ECB současně uzavírá reverzní swapové transakce s národními centrálními bankami zemí eurozóny, které využívají získané prostředky k provádění operací na poskytnutí likvidity v amerických dolarech protistranám Eurosystemu formou reverzních transakcí. Reverzní swapy vedou uvnitř Eurosystemu k zůstatkům mezi ECB a národními centrálními bankami. V roce 2014 Rada guvernérů rozhodla, že vzhledem ke značnému zlepšení podmínek financování v amerických dolarech a k nízké poptávce po operacích na poskytnutí likvidity v amerických dolarech postupně sníží jejich nabídku. K 31. prosinci 2014 nezůstávaly v této souvislosti již žádné otevřené zůstatky. V budoucnu bude ECB pravidelně vyhodnocovat nezbytnost těchto operací při zohlednění skutečnosti, že zřízené stálé swapové linky vytvořily rámec pro poskytování likvidity v amerických dolarech protistranám, budou-li si to tržní podmínky vyžadovat.

## 11 Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny

### 11.1 Vklady, zůstatky a jiné závazky

Tato položka zahrnuje závazky z dohod o zpětném odkupu uzavřených s nerezidenty eurozóny v souvislosti se správou devizových rezerv ECB.

## 12 Závazky uvnitř Eurosystemu

### 12.1 Závazky z převodu devizových rezerv

Jedná se o závazky vůči národním centrálním bankám zemí eurozóny, které vznikly z převodu devizových rezerv na ECB, když tyto banky vstoupily do Eurosystemu.

Úprava vážených podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB (viz poznámka č. 16 „kapitál a rezervní fondy“) spolu s převodem devizových rezerv ze strany Latvijas Banka v souvislosti s přijetím jednotné měny v Lotyšsku vedly k nárůstu závazků o 243 510 283 EUR.

	od 1. 1. 2014 EUR	k 31. 12. 2013 EUR
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	1 435 910 943	1 401 024 415
Deutsche Bundesbank	10 429 623 058	10 871 789 515
Eesti Pank	111 729 611	103 152 857
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	672 637 756	643 894 039
Bank of Greece	1 178 260 606	1 129 060 170
Banco de España	5 123 393 758	4 782 873 430
Banque de France	8 216 994 286	8 190 916 316
Banca d'Italia	7 134 236 999	7 218 961 424
Central Bank of Cyprus	87 679 928	77 248 740
Latvijas Banka	163 479 892	–
Banque centrale du Luxembourg	117 640 617	100 776 864
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	37 552 276	36 798 912
De Nederlandsche Bank	2 320 070 006	2 298 512 218
Oesterreichische Nationalbank	1 137 636 925	1 122 511 702
Banco de Portugal	1 010 318 483	1 022 024 594
Banka Slovenije	200 220 853	189 499 911
Národná banka Slovenska	447 671 807	398 761 127
Suomen Pankki – Finlands Bank	728 096 904	721 838 191
<b>Celkem</b>	<b>40 553 154 708</b>	<b>40 309 644 425</b>

Pohledávka Latvijas Banka byla stanovena ve výši 163 479 892 EUR, aby poměr mezi touto pohledávkou a agregovanou pohledávkou připisanou ostatním národním centrálním bankám zemí, jejichž měnou je euro, odpovídal poměru mezi váženým podílem Latvijas Banka v klíči pro upisování základního kapitálu ECB a agregovaným váženým podílem ostatních národních centrálních bank zemí eurozóny v tomto klíči. Rozdíl mezi pohledávkou a hodnotou převedených aktiv (viz poznámka č. 1, „zlato a pohledávky ve zlatě“, a poznámka č. 2.2, „zůstatky u bank a investice do cenných papírů, zahraniční půjčky a jiná zahraniční aktiva a pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny“) představuje v souladu s článkem 48.2 statutu ESCB část příspěvku Latvijas Banka na rezervní fondy a rezervy ECB k 31. prosinci 2013 (viz poznámka č. 14, „rezervy“, a č. 15, „účty přecenění“).

Úročení těchto závazků se vypočítává denně pomocí poslední dostupné mezní úrokové sazby, kterou Eurosystem používá při nabídkovém řízení pro hlavní refinanční operace, upravené tak, aby odrážela nulové úročení položky „zlato“ (viz poznámka č. 24.3, „úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv“).

## 12.2 Ostatní závazky uvnitř Euro systému (netto)

Za rok 2014 tvořily tuto položku především zůstatky, jež u ECB drží národní centrální banky zemí eurozóny a které vznikají v systému TARGET2 (viz „zůstatky uvnitř ESCB / zůstatky uvnitř Euro systému“ v poznámkách k účetním pravidlům). Příčinou nárůstu této pozice bylo především vypořádání plateb rezidentům eurozóny od nerezidentů eurozóny v systému TARGET2 (viz poznámka č. 10, „závazky v eurech k nerezidentům eurozóny“). Snížení částek souvisejících s reverzními swapy, které byly provedeny s národními centrálními bankami v souvislosti s operacemi na poskytnutí likvidity v amerických dolarech, také v roce 2014 přispělo k nárůstu čistého závazku. Vliv těchto dvou faktorů byl částečně kompenzován splacením cenných papírů nakoupených v rámci programu pro trhy s cennými papíry a dvou programů nákupu krytých dluhopisů, které byly vypořádány prostřednictvím účtů TARGET2.

S výjimkou zůstatků vyplývajících z reverzních swapových transakcí v souvislosti s operacemi na poskytnutí likvidity v amerických dolarech se úročení pozic v systému TARGET2 každý den vypočítává pomocí poslední dostupné mezní úrokové sazby, kterou používá Euro systém při svých nabídkových řízeních na hlavní finanční operace.

Tato položka zahrnovala rovněž částku splatnou ve prospěch národních centrálních bank zemí eurozóny v souvislosti s prozatímním rozdělením zisku ECB (viz „prozatímní rozdělení zisku“ v poznámkách k účetním pravidlům).

	2014 EUR	2013 EUR
Pohledávky za národními centrálními bankami zemí eurozóny v rámci systému TARGET2	(590 153 944 468)	(687 997 098 717)
Závazky vůči národním centrálním bankám zemí eurozóny v rámci systému TARGET2	612 892 597 646	686 747 265 644
Závazky vůči národním centrálním bankám zemí eurozóny v rámci prozatímního rozdělení zisku ECB	840 719 787	1 369 690 567
<b>Ostatní závazky uvnitř Euro systému (netto)</b>	<b>23 579 372 965</b>	<b>119 857 494</b>

## 13 Ostatní závazky

### 13.1 Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů

Tato položka se skládá především ze změn ocenění swapů a forwardových transakcí v cizí měně, které k 31. prosinci 2014 nebyly vypořádány (viz poznámka č. 22, „měnové swapy a měnové forwardové transakce“). Změny ocenění jsou důsledkem přepočtu těchto transakcí na euro směnným kurzem platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, které vyplývají z přepočtu transakcí průměrným kurzem dané cizí měny k uvedenému dni (viz „podrozvahové nástroje“ a „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“ v poznámkách k účetním pravidlům).

Do této položky jsou rovněž zahrnuty ztráty z přecenění nevypořádaných úrokových swapů (viz poznámka č. 20, „úrokové swapy“).

## 13.2 Položky časového rozlišení

Ke dni 31. prosince 2014 zde dvěma hlavními položkami byly závazek z naběhlých úroků za celý rok 2014 splatný národním centrálním bankám z jejich pohledávek vyplývajících z devizových rezerv převedených na ECB (viz poznámka č. 12.1, „závazky z převodu devizových rezerv“) a závazek z naběhlých úroků ze zůstatků v systému TARGET2 splatný národním centrálním bankám za poslední měsíc roku 2014. Tyto částky byly vypořádány v lednu 2015. Jsou zde také vykázány další položky časového rozlišení, včetně položek časového rozlišení finančních nástrojů.

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Devizové rezervy převedené na ECB	57 015 146	192 248 631	(135 233 485)
TARGET2	26 309 091	155 757 290	(129 448 199)
Další položky časového rozlišení	12 867 414	22 536 286	(9 668 872)
<b>Celkem</b>	<b>96 191 651</b>	<b>370 542 207</b>	<b>(274 350 556)</b>

## 13.3 Ostatní

V roce 2014 zahrnovala tato položka otevřené prodeje se zpětným odkupem ve výši 150,1 mil. EUR (480,4 mil. EUR v roce 2013) uskutečněné v souvislosti se správou vlastních zdrojů ECB (viz poznámka č. 7.2, „ostatní finanční aktiva“).

Dále zahrnovala zůstatky v souvislosti se swapy a forwardovými transakcemi v cizí měně, které byly k 31. prosinci 2014 nesplaceny (viz poznámka č. 22, „měnové swapy a měnové forwardové transakce“). Tyto zůstatky vyplývají z přepočtu těchto transakcí na eura průměrným kurzem příslušné měny platným v rozvahový den v porovnání s eurovými hodnotami, v nichž byly tyto transakce původně záúčtovány (viz „podrozvahové nástroje“ v poznámkách k účetním pravidlům).

### Penzijní plány ECB, ostatní požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé zaměstnanecké požitky<sup>15</sup>

Tato položka navíc zahrnovala čistý závazek ECB z definovaných požitků po skončení pracovního poměru a ostatních dlouhodobých požitků zaměstnanců, členů Výkonné rady a také členů Rady dohledu zaměstnaných Evropskou centrální bankou, a to ve výši 459,7 mil. EUR (r. 2013: 131,9 mil. EUR).

#### Rozvaha

V souvislosti s požitky po skončení pracovního poměru a dalšími dlouhodobými zaměstnaneckými požitky byly v rozvaze vykázány tyto částky:

<sup>15</sup> Ve všech tabulkách této poznámky vykazuje sloupeček „rady“ částky týkající se Výkonné rady a Rady dohledu počínaje rokem 2014.



	2014	2014	2014	2013	2013	2013
	zaměstnanci	rady	celkem	zaměstnanci	rady	celkem
	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR
Současná hodnota závazku	1 087,1	24,5	1 111,6	650,6	17,8	668,4
Reálná hodnota aktiv plánu	(651,9)	–	(651,9)	(536,5)	–	(536,5)
<b>Čistý závazek z definovaných požitků vykázaný v rozvaze</b>	<b>435,2</b>	<b>24,5</b>	<b>459,7</b>	<b>114,1</b>	<b>17,8</b>	<b>131,9</b>

V roce 2014 zahrnovala současná hodnota závazků vůči zaměstnancům o objemu 1 087,1 mil. EUR (650,6 mil. EUR v roce 2013) nefinancované požitky ve výši 170,3 mil. EUR (109,4 mil. EUR v roce 2013) související s požitky po skončení pracovního poměru s výjimkou penzí a s ostatními dlouhodobými požitky. Požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé požitky členů Výkonné rady ECB a členů Rady dohledu jsou kryty na základě nefinancovaných opatření.

## Výkaz zisku a ztráty

Níže jsou uvedeny částky obsažené ve výkazu zisku a ztráty za rok 2014:

	2014	2014	2014	2013	2013	2013
	zaměstnanci	rady	celkem	zaměstnanci	rady	celkem
	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR
Náklady současné služby	41,7	1,2	42,9	45,9	1,4	47,3
Čistý úrok z čistého závazku z definovaných požitků	4,5	0,7	5,2	8,6	0,6	9,2
<i>z toho:</i>						
<i>Náklady závazku</i>	25,1	0,7	25,8	24,4	0,6	25,0
<i>Výnos z aktiv plánu</i>	(20,6)	–	(20,6)	(15,8)	–	(15,8)
Přecenění (zisky)/ztráty z ostatních dlouhodobých požitků	7,8	0,3	8,1	(3,2)	0	(3,2)
<b>Celkem zahrnuto do „osobních nákladů“</b>	<b>54,0</b>	<b>2,2</b>	<b>56,2</b>	<b>51,3</b>	<b>2,0</b>	<b>53,3</b>

## Změny povinnosti vyplývající z definovaných požitků, aktiva plánu a výsledky přecenění

Současná hodnota povinnosti vyplývající z definovaných požitků se změnila následujícím způsobem:

	2014	2014	2014	2013	2013	2013
	zaměstnanci	rady	celkem	zaměstnanci	rady	celkem
	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR	mil. EUR
Počáteční stav povinnosti vyplývající z definovaných požitků	650,6	17,8	668,4	677,8	17,8	695,6
Náklady současné služby	41,7	1,2	42,9	45,9	1,4	47,3
Úrok ze závazku	25,1	0,7	25,8	24,4	0,6	25,0
Příspěvky hrazené účastníky plánu	14,0	0,1	14,1	12,3	0,1	12,4
Vyplacené požitky	(7,1)	(0,8)	(7,9)	(5,5)	(1,1)	(6,6)
Přecenění (zisky)/ztráty	362,8	5,5	368,3	(104,3)	(1,0)	(105,3)
<b>Konečný stav povinnosti vyplývající z definovaných požitků</b>	<b>1 087,1</b>	<b>24,5</b>	<b>1 111,6</b>	<b>650,6</b>	<b>17,8</b>	<b>668,4</b>

Celkové ztráty z přecenění povinnosti vyplývající z definovaných požitků vůči zaměstnancům za rok 2014 ve výši 368,3 mil. EUR vznikly především v důsledku poklesu diskontní sazby z 3,75 % v roce 2013 na 2,0 % v roce 2014. Naproti tomu v roce 2013 byly vykázány zisky z přecenění ve výši 105,3 mil. EUR, které vznikly především v důsledku nižších faktorů konverze použitých při výpočtu budoucí výplaty penzí a dále nárůstu diskontní sazby z 3,5 % v roce 2012 na 3,75 % v roce 2013.

Změny reálné hodnoty aktiv plánu v roce 2014 v pilíři definovaných požitků vztahujících se k zaměstnancům:

	2014 v mil. EUR	2013 v mil. EUR
Počáteční stav reálné hodnoty aktiv plánu	536,5	439,3
Úrokový výnos z aktiv plánu	20,6	15,8
Zisky z přecenění	49,7	39,8
Příspěvky hrazené zaměstnavatelem	36,4	33,2
Příspěvky hrazené účastníky plánu	14,0	12,3
Vyplacené požitky	(5,3)	(3,9)
<b>Konečný stav reálné hodnoty aktiv plánu</b>	<b>651,9</b>	<b>536,5</b>

Zisky z přecenění aktiv plánu v roce 2014 i 2013 odrážely to, že skutečné výnosy z podílů fondu byly vyšší než odhadovaný úrokový výnos z aktiv plánu.

V roce 2014 po ocenění financování penzijního plánu pro zaměstnance ECB, které provedli pojistní matematici ECB k 31. prosinci 2013, rozhodla Rada guvernérů snížit roční dodatečný příspěvek placený do roku 2023 z 10,3 mil. EUR na 6,8 mil. EUR. Toto rozhodnutí bude po obdržení příštího ocenění financování, plánovaného na rok 2015, znovu posouzeno. Nad uvedeným snížením převážil a) nárůst příspěvků ECB do penzijního plánu pro zaměstnance (viz „penzijní plány ECB, ostatní požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé zaměstnanecké požitky“) a b) nárůst počtu členů plánu v souvislosti s přípravami na spuštění jednotného mechanismu dohledu (viz poznámka č. 31, „osobní náklady“). V důsledku toho vzrostly hodnoty pod položkou „příspěvky hrazené zaměstnavatelem“ na 36,4 mil. EUR (33,2 mil. EUR v roce 2013).

Níže jsou uvedeny změny výsledků přecenění v roce 2014 (viz poznámka č. 15, „účty přecenění“).

	2014 v mil. EUR <sup>16</sup>	2013 v mil. EUR
Počáteční stav přecenění zisky/(ztráty)	4,8	(137,1)
Zisky z aktiv plánu	49,7	39,8
Zisky/(ztráty) z penzijní povinnosti	(368,3)	105,3
Ztráty/(zisky) zachycené ve výkazu zisku a ztráty	8,1	(3,2)
<b>Konečný stav přecenění zisky/(ztráty) pod „účty přecenění“</b>	<b>(305,6)</b>	<b>4,8</b>

<sup>16</sup> V důsledku zaokrouhlování nemusí součty souhlasit.

## Klíčové předpoklady

Při přípravě ocenění, na něž tato poznámka odkazuje, použili pojištní matematici předpoklady schválené Výkonnou radou pro účely účtování a zveřejňování. Pro výpočet závazku z penzijního plánu požitků byly použity následující hlavní předpoklady:

	2014 %	2013 %
Diskontní sazba	2,00	3,75
Očekávaný výnos z aktiv plánu <sup>17</sup>	3,00	4,75
Všeobecný růst mezd v budoucnu <sup>18</sup>	2,00	2,00
Růst důchodů v budoucnu <sup>19</sup>	1,40	1,40

Dobrovolné příspěvky zaměstnanců v rámci pilíře definovaných příspěvků v roce 2014 činily 110,6 mil. EUR (96,5 mil. EUR v roce 2013). Tato aktiva jsou investována do aktiv plánu, ale dávají vzniknout také odpovídající povinnosti stejné výše.

## 14 Rezervy

Tato položka obsahuje především rezervu na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata.

Rezerva na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata se použije v rozsahu, který bude Rada guvernérů považovat za nezbytný, na vyrovnání budoucích realizovaných a nerealizovaných ztrát a zejména ztrát z ocenění, které nejsou kryty účty přecenění. Výše této rezervy a její opodstatněnost se každoročně posuzuje podle toho, jak ECB vyhodnotí svou expozici vůči těmto rizikům. Toto hodnocení zohledňuje řadu faktorů, a to především objem rizikových aktiv, objem naplněných rizik v běžném účetním období, očekávané výsledky v následujícím roce a hodnocení rizik zahrnující výpočty Value at Risk (VaR) u rizikových aktiv, přičemž použití je konzistentní po delší dobu. Rezerva spolu s částkou drženou ve všeobecném rezervním fondu nesmí přesáhnout hodnotu základního kapitálu ECB splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny.

K 31. prosinci 2013 činila rezerva na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a na krytí rizika souvisejícího s cenou zlata 7 529 669 242 EUR. Latvijs Banka navíc s účinností k 1. lednu 2014 splatila příspěvek 30 476 837 EUR.<sup>20</sup> Po zvážení výsledků svého hodnocení se Rada guvernérů rozhodla převést k 31. prosinci 2014 do rezervy částku 15 009 843 EUR. Tento převod snížil čistý zisk ECB za rok 2014

<sup>17</sup> Tyto předpoklady byly použity pro výpočet té části povinnosti ECB vyplývající z definovaných požitků, která je financována aktivy s podkladovým zajištěním návratnosti investice.

<sup>18</sup> Kromě toho je v závislosti na věku účastníků plánu zohledněno možné zvyšování jednotlivých mezd až o 1,8 % ročně.

<sup>19</sup> Podle pravidel penzijního plánu ECB se budou penze každoročně zvyšovat. Pokud by všeobecné úpravy mezd zaměstnanců byly nižší, než je míra inflace, jakýkoliv růst penzí bude odpovídat všeobecné úpravě mezd. Pokud všeobecné úpravy mezd budou vyšší než míra inflace, použijí se tyto úpravy k určení růstu penzí, pokud finanční situace penzijních plánů ECB takový růst umožní.

<sup>20</sup> V souladu s článkem 48.2 statutu ESCB.

na 988 832 500 EUR a zvýšil rezervu na 7 575 155 922 EUR. Uvedená částka se po navýšení splaceného základního kapitálu ECB v roce 2014 (viz poznámka č. 16, „základní kapitál a rezervní fondy“) rovná hodnotě základního kapitálu ECB splaceného národními centrálními bankami zemí eurozóny k 31. prosinci 2014.

## 15 Účty přecenění

Tato položka zahrnuje především zůstatky přecenění z důvodu nerealizovaných zisků z aktiv, závazků a podrozvahových nástrojů (viz „vykazování výnosů“, „zlato, aktiva a pasiva v cizí měně“, „cenné papíry“ a „podrozvahové nástroje“ v poznámkách k účetním pravidlům). Dále zahrnuje přecenění čistého závazku ECB z titulu požitků po ukončení pracovního poměru (viz „penzijní plány ECB, ostatní požitky po skončení pracovního poměru a ostatní dlouhodobé zaměstnanecké požitky“ v poznámkách k účetním pravidlům a v poznámce 13.3 „ostatní“).

Poté, co Lotyšsko přijalo jednotnou měnu, přispěla Latvijs Banka s účinností od 1. ledna 2014 k těmto zůstatkům částkou 54,1 mil. EUR.

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Zlato	12 065 394 836	10 138 805 097	1 926 589 739
Cizí měna	7 046 435 041	2 540 202 558	4 506 232 483
Cenné papíry a ostatní nástroje	1 131 424 399	674 356 531	457 067 868
Čistý závazek z definovaných požitků představující požitky po skončení pracovního poměru	(305 609 580)	4 825 887	(310 435 467)
<b>Celkem</b>	<b>19 937 644 696</b>	<b>13 358 190 073</b>	<b>6 579 454 623</b>

Tento nárůst objemu účtů přecenění byl způsoben především oslabením eura vůči americkému dolaru a zlatu v roce 2014.

Pro přecenění na konci roku byly použity tyto směnné kurzy:

Směnné kurzy	2014	2013
USD za EUR	1,2141	1,3791
JPY za EUR	145,23	144,72
EUR za SDR	1,1924	1,1183
EUR za unci ryzího zlata	987,769	871,220

## 16 Základní kapitál a rezervní fondy

### 16.1 Základní kapitál

#### (A) Změna klíče pro upisování základního kapitálu ECB

Podle článku 29 statutu ESCB jsou váhy podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu ECB stanoveny rovným dílem podle podílu příslušného členského státu na celkovém počtu obyvatel EU a podle jeho podílu na hrubém domácím produktu EU. Při výpočtu se vychází z údajů, které ECB poskytne Evropská komise. Tyto vážené podíly jsou upravovány jednou za pět let a kdykoli

přistoupí k EU nový členský stát. Třetí taková úprava po vzniku ECB byla provedena 1. ledna 2014.

V souladu s rozhodnutím Rady 2003/517/ES ze dne 15. července 2003 o statistických údajích, jež mají být použity k úpravě klíče pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky<sup>21</sup>, byly podíly národních centrálních bank upraveny 1. ledna 2014 takto:

	Klíč pro upisování zákl. kapitálu od 1. 1. 2014 (%)	Klíč pro upisování zákl. kapitálu k 31. 12. 2013 (%)
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	2,4778	2,4176
Deutsche Bundesbank	17,9973	18,7603
Eesti Pank	0,1928	0,1780
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	1,1607	1,1111
Bank of Greece	2,0332	1,9483
Banco de España	8,8409	8,2533
Banque de France	14,1792	14,1342
Banca d'Italia	12,3108	12,4570
Central Bank of Cyprus	0,1513	0,1333
Latvijas Banka	0,2821	–
Banque centrale du Luxembourg	0,2030	0,1739
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	0,0648	0,0635
De Nederlandsche Bank	4,0035	3,9663
Oesterreichische Nationalbank	1,9631	1,9370
Banco de Portugal	1,7434	1,7636
Banka Slovenije	0,3455	0,3270
Národná banka Slovenska	0,7725	0,6881
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2564	1,2456
<b>Mezisoučet pro NCB zemí eurozóny</b>	<b>69,9783</b>	<b>69,5581</b>
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	0,8590	0,8644
Česká národní banka	1,6075	1,4539
Danmarks Nationalbank	1,4873	1,4754
Hrvatska narodna banka	0,6023	0,5945
Latvijas Banka	–	0,2742
Lietuvos bankas	0,4132	0,4093
Magyar Nemzeti Bank	1,3798	1,3740
Narodowy Bank Polski	5,1230	4,8581
Banca Națională a României	2,6024	2,4449
Sveriges riksbank	2,2729	2,2612
Bank of England	13,6743	14,4320
<b>Mezisoučet pro NCB zemí mimo eurozónu</b>	<b>30,0217</b>	<b>30,4419</b>
<b>Celkem</b>	<b>100,0000</b>	<b>100,0000</b>

## (B) Základní kapitál ECB<sup>22</sup>

Lotyšsko přijalo 1. ledna 2014 jednotnou měnu. V souladu s čl. 48.1 statutu ESCB uhradila Latvijas Banka k 1. lednu 2014 částku 29 424 264 EUR, která představuje zbývající část jejího úpisu základního kapitálu ECB. Úprava podílů národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu v souvislosti se vstupem

<sup>21</sup> Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 43.

<sup>22</sup> Jednotlivé částky jsou uvedeny po zaokrouhlení na nejbližší celé euro. V důsledku zaokrouhlování nemusí součty a dílčí součty v tabulce vždy souhlasit.

Lotyšska do eurozóny vedla k nárůstu splaceného základního kapitálu ECB o 43 780 929 EUR na 7 697 025 340 EUR.

Národní centrální banky zemí mimo eurozónu musí zaplatit 3,75 % svého podílu na upsaném základním kapitálu ECB jako příspěvek na provozní náklady ECB. Na konci roku 2014 dosáhl tento příspěvek celkem 121 869 418 EUR. Národní centrální banky zemí mimo eurozónu nejsou oprávněny získat podíl na zisku ECB určeném k rozdělení, a to ani na výnosech z rozdělování eurobankovek v rámci Eurosystemu, ale také neodpovídají za financování případné ztráty ECB.

	Upsaný zákl. kapitál od 1. 1. 2014 EUR	Splacený zákl. kapitál od 1. 1. 2014 EUR	Upsaný zákl. kapitál k 31. 12. 2013 EUR	Splacený zákl. kapitál k 31. 12. 2013 EUR
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	268 222 025	268 222 025	261 705 371	261 705 371
Deutsche Bundesbank	1 948 208 997	1 948 208 997	2 030 803 801	2 030 803 801
Eesti Pank	20 870 614	20 870 614	19 268 513	19 268 513
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	125 645 857	125 645 857	120 276 654	120 276 654
Bank of Greece	220 094 044	220 094 044	210 903 613	210 903 613
Banco de España	957 028 050	957 028 050	893 420 308	893 420 308
Banque de France	1 534 899 402	1 534 899 402	1 530 028 149	1 530 028 149
Banca d'Italia	1 332 644 970	1 332 644 970	1 348 471 131	1 348 471 131
Central Bank of Cyprus	16 378 236	16 378 236	14 429 734	14 429 734
Latvijas Banka	30 537 345	30 537 345	–	–
Banque centrale du Luxembourg	21 974 764	21 974 764	18 824 687	18 824 687
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	7 014 605	7 014 605	6 873 879	6 873 879
De Nederlandsche Bank	433 379 158	433 379 158	429 352 255	429 352 255
Oesterreichische Nationalbank	212 505 714	212 505 714	209 680 387	209 680 387
Banco de Portugal	188 723 173	188 723 173	190 909 825	190 909 825
Banka Slovenije	37 400 399	37 400 399	35 397 773	35 397 773
Národná banka Slovenska	83 623 180	83 623 180	74 486 874	74 486 874
Suomen Pankki – Finlands Bank	136 005 389	136 005 389	134 836 288	134 836 288
<b>Mezisoučet pro NCB zemí eurozóny</b>	<b>7 575 155 922</b>	<b>7 575 155 922</b>	<b>7 529 669 242</b>	<b>7 529 669 242</b>
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	92 986 811	3 487 005	93 571 361	3 508 926
Česká národní banka	174 011 989	6 525 450	157 384 778	5 901 929
Danmarks Nationalbank	161 000 330	6 037 512	159 712 154	5 989 206
Hrvatska narodna banka	65 199 018	2 444 963	64 354 667	2 413 300
Latvijas Banka	–	–	29 682 169	1 113 081
Lietuvos bankas	44 728 929	1 677 335	44 306 754	1 661 503
Magyar Nemzeti Bank	149 363 448	5 601 129	148 735 597	5 577 585
Narodowy Bank Polski	554 565 112	20 796 192	525 889 668	19 720 863
Banca Națională a României	281 709 984	10 564 124	264 660 598	9 924 772
Sveriges riksbank	246 041 586	9 226 559	244 775 060	9 179 065
Bank of England	1 480 243 942	55 509 148	1 562 265 020	58 584 938
<b>Mezisoučet pro NCB zemí mimo eurozónu</b>	<b>3 249 851 147</b>	<b>121 869 418</b>	<b>3 295 337 827</b>	<b>123 575 169</b>
<b>Celkem</b>	<b>10 825 007 070</b>	<b>7 697 025 340</b>	<b>10 825 007 070</b>	<b>7 653 244 411</b>

## 17 Události po rozvahovém dni

### 17.1 Vstup Litvy do eurozóny

Podle rozhodnutí Rady 2014/509/EU ze dne 23. července 2014, přijatého v souladu s čl. 140 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, přijala Litva dne 1. ledna 2015 jednotnou měnu. V souladu s čl. 48.1 statutu ESCB a právními akty přijatými Radou guvernérů 31. prosince 2014<sup>23</sup> uhradila Lietuvos bankas k 1. lednu 2015 částku 43 051 594 EUR, která představuje zbývající část jejího úpisu základního kapitálu ECB. Podle článku 48.1 statutu ESCB a v souvislosti s jeho článkem 30.1 převedla Lietuvos bankas devizové rezervy v celkové hodnotě rovnající se 338 656 542 EUR ve prospěch ECB s účinností od 1. ledna 2015. Tyto devizové rezervy zahrnovaly hotovostní částky v japonských jenech a zlato, a to v poměru 85:15.

Lietuvos bankas byly připsány pohledávky v souvislosti se splaceným základním kapitálem a devizovými rezervami rovnající se převedeným částkám. K těm je třeba přistupovat stejným způsobem jako ke stávajícím pohledávkám národních centrálních bank ostatních zemí eurozóny (viz poznámka 12.1, „závazky z převodu devizových rezerv“).

## Podrozvahové nástroje

### 18 Standardizovaný program zápůjček cenných papírů

V rámci správy vlastních zdrojů má ECB uzavřenu dohodu o standardizovaném programu zápůjček cenných papírů, podle níž jmenovaný zprostředkovatel uzavírá za ECB zápůjčky cenných papírů s řadou určených způsobilých protistran.

V souvislosti s touto dohodou byly k 31. prosinci 2014 otevřené reverzní transakce v hodnotě 4,8 mld. EUR (3,8 mld. EUR v roce 2013).

### 19 Úrokové futures

K 31. prosinci 2014 byly otevřené následující devizové transakce vykazané v tržních kurzech z konce roku:

	2014 Hodnota transakcí EUR	2013 Hodnota transakcí EUR	Změna EUR
Úrokové futures v cizí měně			
Nákup	911 374 681	495 975 636	415 399 045
Prodej	1 001 647 311	1 727 870 268	(726 222 957)

<sup>23</sup> Rozhodnutí ECB/2014/61 ze dne 31. prosince 2014 o splacení základního kapitálu, převodu devizových rezerv a příspěvcích na rezervní fondy a rezervy Evropské centrální banky, dosud nezveřejněné v Úředním věstníku; dohoda ze dne 31. prosince 2014 mezi Lietuvos bankas a Evropskou centrální bankou o pohledávce připsané Evropskou centrální bankou ve prospěch Lietuvos bankas podle článku 30.3 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, dosud nezveřejněná v Úředním věstníku.

Tyto transakce byly prováděny v rámci správy devizových rezerv ECB.

## 20 Úrokové swapy

K 31. prosinci 2014 byly nesplaceny transakce úrokových swapů v hodnotě 270,8 mil. EUR (252,0 mil. EUR v roce 2013). Tyto transakce byly prováděny v rámci správy devizových rezerv ECB.

## 21 Forwardové transakce s cennými papíry

K 31. prosinci 2014 byly nesplaceny forwardové nákupy cenných papírů ve výši 245,2 mil. EUR. Tyto transakce byly prováděny v rámci správy devizových rezerv ECB.

## 22 Měnové swapy a měnové forwardové transakce

V rámci správy devizových rezerv ECB byly v roce 2014 prováděny měnové swapy a měnové forwardové transakce. Z otevřených transakcí vyplývaly k 31. prosinci 2014 následující forwardové pohledávky a závazky vykázané v tržních kurzech z konce roku:

Měnové swapy a měnové forwardové transakce	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Pohledávky	1 899 819 430	1 845 947 763	53 871 667
Závazky	1 777 894 537	1 730 929 184	46 965 353

## 23 Správa výpůjčních a úvěrových operací

ECB odpovídá za správu výpůjčních a úvěrových operací EU na základě mechanismu střednědobé finanční pomoci. ECB provedla v roce 2014 platby související s půjčkami poskytnutými Evropskou unií v rámci tohoto mechanismu Lotyšsku, Maďarsku a Rumunsku.

V souvislosti s dohodou o úvěrové facilitě uzavřenou mezi členskými státy, jejichž měnou je euro,<sup>24</sup> a Kreditanstalt für Wiederaufbau<sup>25</sup> jakožto věřiteli, Řeckou republikou jakožto dlužníkem a Bank of Greece jakožto zástupcem dlužníka je ECB odpovědná za provádění veškerých souvisejících plateb jménem věřitelů a dlužníka.

ECB má dále operativní úlohu při správě úvěrů v rámci evropského mechanismu finanční stabilizace (EFSM) a Evropského nástroje finanční stability (EFSF). V roce

<sup>24</sup> Kromě Řecké republiky a Spolkové republiky Německo.

<sup>25</sup> Tato společnost jedná ve veřejném zájmu v souladu s pokyny Spolkové republiky Německo a Spolková republika Německo jí poskytuje záruku.



2014 provedla ECB platby související s půjčkami poskytnutými Irsku a Portugalsku v rámci mechanismu EFSM a platby související s půjčkami poskytnutými Irsku, Řecku a Portugalsku v rámci mechanismu EFSF.

ECB dále spravuje platby související se schváleným kapitálovým fondem a s operacemi na podporu finanční stability Evropského mechanismu stability (ESM)<sup>26</sup>. V roce 2014 provedla ECB v souvislosti se schváleným kapitálovým fondem ESM platby od členských států, jejichž měnou je euro, a dále platby od ESM související s úvěry Kypru a Španělsku.

---

<sup>26</sup> Smlouva o vytvoření Evropského mechanismu stability vstoupila v platnost 27. září 2012.

## Poznámky k výkazu zisku a ztráty

### 24 Čistý úrokový výnos

#### 24.1 Úrokový výnos z devizových rezerv

Tato položka obsahuje úrokové výnosy (po odečtení úrokových nákladů) z čistých devizových rezerv ECB:

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Úrokový výnos z běžných účtů	571 710	601 611	(29 901)
Úrokový výnos z vkladů na peněžním trhu	4 234 448	6 868 776	(2 634 328)
Úrokový výnos z reverzních dohod o zpětném odkupu	867 860	742 788	125 072
Čistý úrokový výnos z cenných papírů	206 165 493	172 250 735	33 914 758
Čistý úrokový výnos z úrokových swapů	407 588	1 833 740	(1 426 152)
Čistý úrokový výnos z měnových swapů a měnových forwardových transakcí	4 570 710	5 237 310	(666 600)
<b>Úrokový výnos z devizových rezerv celkem</b>	<b>216 817 809</b>	<b>187 534 960</b>	<b>29 282 849</b>
Úrokové náklady z běžných účtů	(23 076)	(42 758)	19 682
Čisté úrokové náklady na dohody o zpětném odkupu	208 426	(212 229)	420 655
<b>Úrokový výnos z devizových rezerv (netto)</b>	<b>217 003 159</b>	<b>187 279 973</b>	<b>29 723 186</b>

Celkový nárůst čistých úrokových výnosů v roce 2014 byl způsoben zejména vyššími úrokovými výnosy z portfolia v amerických dolarech.

#### 24.2 Úrokový výnos z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu

Tuto položku tvoří úrokový výnos z 8% podílu ECB na celkové emisi eurobankovek (viz „bankovky v oběhu“ v poznámkách k účetním pravidlům a poznámka č. 6.1, „pohledávky z rozdělení eurobankovek uvnitř Eurosystemu“). I přes 5,4% nárůst průměrné hodnoty bankovek v oběhu došlo v roce 2014 k poklesu výnosů v důsledku skutečnosti, že průměrná hlavní refinanční sazba byla nižší než v roce 2013 (0,16 % v roce 2014 oproti 0,55 % v roce 2013).

#### 24.3 Úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv

Zde se zveřejňuje úročení pohledávek národních centrálních bank zemí eurozóny za ECB z devizových rezerv převedených podle čl. 30.1 statutu ESCB (viz poznámka č. 12.1, „závazky z převodu devizových rezerv“). Pokles úročení v roce 2014 odrážel převážně skutečnost, že průměrná hlavní refinanční sazba byla nižší než v roce 2013.

## 24.4 Ostatní úrokové výnosy, ostatní úrokové náklady

Tyto položky zahrnovaly v roce 2014 úrokové výnosy ve výši 1,1 mld. EUR (4,7 mld. EUR v roce 2013) a úrokové náklady ve výši 1,1 mld. EUR (4,7 mld. EUR v roce 2013) ze zůstatků systému TARGET2 (viz poznámka č. 12.2, „ostatní závazky uvnitř Euro systému (netto)“ a poznámka č. 10, „závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“).

Dále zahrnovaly čistý úrokový výnos z cenných papírů, které ECB nakoupila v rámci programu pro trhy s cennými papíry, ve výši 727,7 mil. EUR (961,9 mil. EUR v roce 2013), z cenných papírů nakoupených v rámci programů nákupu krytých dluhopisů ve výši 174,2 mil. EUR (204,2 mil. EUR v roce 2013) a z cenných papírů nakoupených v rámci programu nákupu cenných papírů krytých aktivy ve výši 0,7 mil. EUR (0 mil. EUR v roce 2013). Rovněž jsou zde zachyceny úrokové výnosy a náklady z ostatních aktiv a pasiv v eurech.

## 25 Realizované zisky nebo ztráty z finančních operací

V roce 2014 byly dosaženy tyto čisté realizované zisky z finančních operací:

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Čisté realizované zisky vyplývající ze změn cen	47 223 558	41 335 392	5 888 166
Čisté realizované zisky ze změn směnných kurzů a cen zlata	10 036 857	10 787 010	(750 153)
<b>Čisté realizované zisky z finančních operací</b>	<b>57 260 415</b>	<b>52 122 402</b>	<b>5 138 013</b>

Čisté realizované zisky vyplývající ze změn cen zahrnovaly realizované zisky a ztráty z cenných papírů, z úrokových futures a úrokových swapů. Celkový pokles čistých realizovaných zisků vyplývajících ze změn cen v roce 2014 byl způsoben především vyššími realizovanými zisky vyplývajících ze změn cen cenných papírů v portfoliu v amerických dolarech.

## 26 Snížení hodnoty finančních aktiv a pozic

V roce 2014 došlo k tomuto snížení hodnoty finančních aktiv a pozic:

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Nerealizované ztráty z cenných papírů vyplývající ze změn cen	(7 664 489)	(114 606 755)	106 942 266
Nerealizované ztráty z úrokových swapů vyplývající ze změn cen	(198 804)	(610)	(198 194)
<b>Snížení hodnoty celkem</b>	<b>(7 863 293)</b>	<b>(114 607 365)</b>	<b>106 744 072</b>

V roce 2014 vedl celkový nárůst tržní hodnoty cenných papírů držených jak v portfoliu v amerických dolarech, tak v portfoliu vlastních zdrojů k výrazně nižšímu snížení hodnoty než v roce 2013.

## Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí

	2014 EUR	2013 EUR	Změna EUR
Výnosy z poplatků a provizí	30 024 834	25 917	29 998 917
Náklady na poplatky a provize	(1 866 180)	(2 152 690)	286 510
<b>Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí</b>	<b>28 158 654</b>	<b>(2 126 773)</b>	<b>30 285 427</b>

V roce 2014 sestával výnos v této položce především z naběhlých poplatků za dohled (viz poznámka č. 28, „výnosy a náklady související s úkoly dohledu“) a dále ze sankcí vyměřených úvěrovým institucím za nedodržení povinných minimálních rezerv. Náklady zahrnovaly poplatky související s běžnými účty a s transakcemi s úrokovými futures (viz poznámka č. 19, „úrokové futures“).

## Výnosy a náklady související s úkoly dohledu

Dne 4. listopadu 2014 převzala ECB své úkoly týkající se dohledu podle článku 33 nařízení Rady 1024/2013/EU ze dne 15. října 2013.

Roční náklady ECB související s jejími úkoly týkajícími se dohledu budou hrazeny prostřednictvím ročních poplatků za dohled. Poplatky za dohled pokrývají výdaje, které ECB vznikají v souvislosti s jejími úkoly týkajícími se dohledu v příslušném období placení poplatků, ale tyto výdaje nepřevyšují. Tyto výdaje sestávají v první řadě z nákladů, které přímo souvisejí s úkoly ECB týkajícími se dohledu, totiž náklady nových útvarů zřízených za účelem a) dohledu nad významnými bankami, b) dozoru nad výkonem dohledu nad méně významnými bankami a c) prováděním horizontálních úkolů a specializovaných služeb. Zahrnují také náklady, které s úkoly týkajícími se dohledu souvisejí nepřímou, totiž náklady za služby poskytované stávajícími útvary ECB, např. v oblasti správy majetku, řízení lidských zdrojů a informačních technologií.

Za rok 2014 budou Evropské centrální bance pokryty náklady za období začínající v listopadu 2014, kdy své úkoly týkající se dohledu převzala.

Související výnos ECB za listopad a prosinec 2014, který bude účtován v roce 2015, byl následující:

	2014 EUR	2013 EUR
Poplatky za dohled	29 973 012	–
<i>z toho:</i>		
<i>Poplatky uložené významným bankám</i>	25 622 812	–
<i>Poplatky uložené méně významným bankám</i>	4 350 200	–
<b>Celkový výnos z úkolů v oblasti bankovního dohledu</b>	<b>29 973 012</b>	<b>–</b>

Výnos z poplatků za dohled je zahrnut pod „čistým výnosem z poplatků a provizí“ (viz poznámka č. 27, „čistý výnos/náklad z poplatků a provizí“).

ECB je navíc zmocněna k ukládání pokut či penále podnikům za neplnění povinností vyplývajících z jejich nařízení a rozhodnutí. V roce 2014 nebyly uloženy žádné takové pokuty či penále.

Náklady ECB za období listopadu a prosince 2014 bylo následující:

	2014 EUR	2013 EUR
Mzdy a požitky	18 456 945	–
Nájem a údržba budov	2 199 243	–
Další provozní výdaje	9 316 824	–
<b>Celkové výdaje související s úkoly v oblasti bankovního dohledu</b>	<b>29 973 012</b>	<b>–</b>

## 29 Výnosy z akcií a majetkových účastí

Pod touto položkou se vykazují přijaté dividendy z akcií Banky pro mezinárodní platby (BIS), které ECB vlastní (viz poznámka č. 7.2, „ostatní finanční aktiva“).

## 30 Ostatní výnosy

Hlavní část ostatních různých výnosů tvořily během roku 2014 naběhlé příspěvky národních centrálních bank zemí eurozóny na náklady, které vznikají ECB v souvislosti se společnými projekty Eurosystemu.

## 31 Osobní náklady

Do této položky patří mzdy, příspěvky, náklady na pojištění zaměstnanců a další různé náklady ve výši 244,9 mil. EUR (187,3 mil. EUR v roce 2013). Součástí této položky je také částka 56,2 mil. EUR (53,3 mil. EUR v roce 2013) vykázaná v souvislosti s penzijními plány ECB, ostatními požitky po skončení pracovního poměru a dalšími dlouhodobými požitky (viz poznámka č. 13.3, „ostatní“). Osobní náklady ve výši 1,2 mil. EUR (1,3 mil. EUR v roce 2013) vzniklé v souvislosti s výstavbou nového sídla ECB byly kapitalizovány a do této položky se nezahrnují.

Mzdy a příspěvky, včetně funkčních požitků představitelů vrcholného vedení, v zásadě vycházejí ze systému odměňování, který je uplatňován na úrovni Evropské unie, a jsou s ním srovnatelné.

Členové Výkonné rady a členové Rady dohledu, které zaměstnává ECB, dostávají základní mzdu, zatímco členům Rady dohledu zaměstnaným na částečný úvazek, které zaměstnává ECB, je vyplácena variabilní mzda založená na počtu zasedání, kterých se zúčastnili. Členové Výkonné rady a členové Rady dohledu na plný úvazek zaměstnaní Evropskou centrální bankou navíc dostávají dodatečné náhrady na bydlení a reprezentaci. Prezident nepobírá příspěvky na bydlení a namísto toho je mu k dispozici oficiální rezidence ve vlastnictví ECB. V souladu s pracovním řádem pro zaměstnance Evropské centrální banky mají členové obou rad podle své životní

situace nárok na příspěvky na domácnost, dítě a vzdělání dítěte. Základní mzda podléhá dani ve prospěch Evropské unie a jsou z ní strhávány odvody na penzijní, zdravotní a úrazové pojištění. Příspěvky jsou nezdanitelné a nezapočítávají se do nároku na důchod.

Níže jsou uvedeny základní mzdy vyplacené členům Výkonné rady a Rady dohledu zaměstnaným ECB (tedy bez zástupců vnitrostátních orgánů dohledu) v roce 2014:

	2014 EUR	2013 EUR
Mario Draghi (prezident)	379 608	378 240
Vítor Constâncio (viceprezident)	325 392	324 216
Peter Praet (člen rady)	271 140	270 168
Jörg Asmussen (člen rady do ledna 2014)	4 912	270 168
Benoît Cœuré (člen rady)	271 140	270 168
Yves Mersch (člen rady)	271 140	281 833
Sabine Lautenschlägerová (členka rady od ledna 2014)	253 457	–
<b>Výkonná rada celkem</b>	<b>1 776 789</b>	<b>1 794 793</b>
<b>Rada dohledu SSM (členové zaměstnaní ECB) celkem<sup>27</sup></b>	<b>508 589</b>	<b>–</b>
z toho:		
Danièle Nouyová (předsedkyně Rady dohledu od ledna 2014)	271 140	–
<b>Celkem</b>	<b>2 285 378</b>	<b>1 794 793</b>

Dále činila variabilní mzda členů Rady dohledu 74 776 EUR (0 EUR v roce 2013).

Celková výše příspěvků vyplacená členům obou rad a odvodů ECB na jejich zdravotní a úrazové pojištění dosáhla 674 470 EUR (526 615 EUR v roce 2013).

Požitky spojené s nástupem, respektive odchodem členů obou rad ze služby činily 68 616 EUR (44 538 EUR v roce 2013). Vykazují se pod položkou „správní náklady“ ve výkazu zisku a ztráty.

Bývalým členům Výkonné rady a Rady dohledu mohou být po skončení výkonu funkce vypláceny po omezenou dobu platby spojené s odchodem z funkce. V roce 2014 činily tyto platby a související rodinné příspěvky spolu s odvody ECB na zdravotní a úrazové pojištění bývalých členů 243 178 EUR (618 189 EUR v roce 2013). Penze a související příspěvky vyplácené bývalým členům rady či osobám na nich závislým a příspěvky na jejich zdravotní a úrazové pojištění dosáhly 599 589 EUR (472 891 EUR v roce 2013).

<sup>27</sup> S výjimkou Sabine Lautenschlägerové, jejíž mzda je vykazována společně se mzdou ostatních členů Výkonné rady.

Na konci roku 2014 dosahoval faktický ekvivalent zaměstnanců ECB na plný pracovní úvazek počtu 2 577<sup>28</sup>, včetně 278 ve vedoucích pozicích. V roce 2014 došlo k následujícím změnám v počtu zaměstnanců:

	2014	2013
Celkem zaměstnanců k 1. lednu	1 790	1 638
Noví zaměstnanci / změna pracovního poměru	1 458	496
Výpovědi zaměstnanců / skončení pracovního poměru	(681)	(347)
Čistý nárůst v důsledku změn v systému práce na částečný pracovní úvazek	10	3
<b>Celkem zaměstnanců k 31. prosinci</b>	<b>2 577</b>	<b>1 790</b>
<b>Průměrný počet zaměstnanců</b>	<b>2 155</b>	<b>1 683</b>

Nárůst počtu zaměstnanců v roce 2014 byl především důsledkem příprav na spuštění jednotného mechanismu dohledu v listopadu 2014.

## 32 Správní náklady

Do této položky patří veškeré ostatní běžné náklady související s nájmem a údržbou prostor, zbožím a zařízením neinvestiční povahy, honoráři a dalšími službami a dodávkami a dále náklady na zaměstnance spojené s jejich nábořem, přemístěním, vzděláváním a s jejich přestěhováním před zahájením pracovního poměru a po jeho skončení. K nárůstu správních nákladů v roce 2014 přispěly přípravy na spuštění jednotného mechanismu dohledu.

## 33 Náklady na bankovky

Tyto náklady převážně souvisejí s přeshraniční přepravou eurobankovek mezi tiskárnami bankovek a národními centrálními bankami v rámci dodávek nových bankovek a mezi národními centrálními bankami v rámci vyrovnávání nedostatečných a přebytečných zásob eurobankovek. Tyto náklady nese centrálně ECB.

<sup>28</sup> Zaměstnanci na neplacené dovolené zde nejsou započteni. Započteni jsou zaměstnanci v pracovním poměru na dobu neurčitou, na dobu určitou a zaměstnanci s krátkodobou pracovní smlouvou a účastníci vzdělávacího programu ECB pro absolventy vysokých škol. Započteni jsou rovněž zaměstnanci na mateřské dovolené a v dlouhodobé pracovní neschopnosti.



President and Governing Council  
of the European Central Bank  
Frankfurt am Main

10 February 2015

#### Independent auditor's report

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2014, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes (the "Annual Accounts").

#### *The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the Annual Accounts*

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these Annual Accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of the Annual Accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### *Auditor's responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these Annual Accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the Annual Accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Annual Accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the Annual Accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Annual Accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Executive Board, as well as evaluating the overall presentation of the Annual Accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### *Opinion*

In our opinion, the Annual Accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as at 31 December 2014, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Yours sincerely,

Ernst & Young GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Victor Veger  
Certified Public Accountant



Claus-Peter Wagner  
Wirtschaftsprüfer

Independent Member of Ernst & Young Global Limited

Chairman Supervisory Board: StB Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Otto H. Jacobs - Board of Management: WP/StB Georg Graf Waldersee, Chairman  
WP/StB Ute Benzel - Ana-Cristina Grohnert - WP/StB Alexander Kron - WP/StB Prof. Dr. Norbert Pfitzer - WP/StB Gunther Ruppel  
dipl. WP Markus T. Schweizer - StB/CPA Mark Smith - CPA Julie Linn Teigland - WP/StB Claus-Peter Wagner - WP/StB Prof. Dr. Peter Wollmert  
Registered Office: Stuttgart - Legal Form: GmbH - Amtsgericht Stuttgart HRB 730277 - VAT: DE 147799609



***Tuto stranu vypracovala ECB jako překlad zprávy externího auditora ECB.  
V případě rozdílů mezi jazykovými verzemi je rozhodné anglické znění podepsané  
EY.***

Prezident a Rada guvernérů  
Evropské centrální banky  
Frankfurt nad Mohanem

10. února 2015

Zpráva nezávislého auditora

Provedli jsme audit přiložené roční účetní závěrky Evropské centrální banky, která se skládá z rozvahy k 31. prosinci 2014, výkazu zisku a ztráty za rok končící ke stejnému dni, přehledu důležitých účetních pravidel a dalších vysvětlujících poznámek (dále jen „účetní závěrka“).

*Odpovědnost Výkonné rady Evropské centrální banky za účetní závěrku*

Výkonná rada odpovídá za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní vykázaných v souladu se zásadami, které stanovila Rada guvernérů a které jsou uvedeny v rozhodnutí ECB/2010/21 o ročních účetních závěrkách Evropské centrální banky, v platném znění. Tato odpovědnost zahrnuje vnitřní kontrolní systém, který považuje Výkonná rada za nezbytný pro sestavení účetní závěrky, která neobsahuje významné nesprávnosti, ať už v důsledku chyby či úmyslného zkreslení.

*Odpovědnost auditora*

Naší úlohou je vydat na základě naší provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy. Tyto standardy požadují, abychom dodržovali etické zásady a naplánovali a provedli audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, zda se v účetní závěrce může objevit významná nesprávnost, ať už v důsledku chyby či úmyslného zkreslení. Při vyhodnocování těchto rizik posuzuje auditor vnitřní kontrolní systém, který souvisí se sestavením účetní závěrky a věrným zobrazením skutečností v ní vykázaných, s cílem navrhnout auditorské postupy, které jsou za dané situace vhodné. Účelem tohoto postupu však není vyjádřit stanovisko k účinnosti vnitřního kontrolního systému daného subjektu. Audit rovněž zahrnuje hodnocení vhodnosti uplatňovaných účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených Výkonnou radou a také celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vydání výroku.

*Výrok*

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka podává věrný a pravdivý obraz finanční situace Evropské centrální banky k 31. prosinci 2014 a výsledků hospodaření za rok končící ke stejnému dni, v souladu se zásadami, které stanovila Rada guvernérů a které jsou uvedeny v rozhodnutí ECB/2010/21 o ročních účetních závěrkách Evropské centrální banky, v platném znění.

S pozdravem

Ernst & Young GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Victor Veger  
Certified Public Accountant

Claus-Peter Wagner  
Wirtschaftsprüfer

# Rozhodnutí o rozdělení zisku / úhradě ztráty

*Toto rozhodnutí není součástí účetní závěrky ECB za rok 2014.*

Podle článku 33 statutu ESCB je čistý zisk ECB převáděn v tomto pořadí:

- a) částka, kterou určí Rada guvernérů a jež nesmí překročit 20 % čistého zisku, se převede do všeobecného rezervního fondu až do výše 100 % základního kapitálu a
- b) zbývající čistý zisk se rozděluje podílníkům ECB v poměru k jejich splaceným podílům.

Zaznamená-li ECB ztrátu, může být schodek vyrovnán ze všeobecného rezervního fondu ECB, a bude-li to nezbytné, na základě rozhodnutí Rady guvernérů z měnových příjmů příslušného účetního roku, a to poměrně až do výše částek přidělených národním centrálním bankám podle článku 32.5 statutu ESCB.<sup>1</sup>

Po převodu do rezervy na krytí rizik činil čistý zisk ECB za rok 2014 988,8 mil. EUR. Na základě rozhodnutí Rady guvernérů nedošlo k převodu do všeobecného rezervního fondu a v rámci prozatímního rozdělení zisku byla 30. ledna 2015 národním centrálním bankám zemí eurozóny vyplacena částka 840,7 mil. EUR. Dále rozhodla Rada guvernérů rozdělit národním centrálním bankám zemí eurozóny zbývající zisk 148,1 mil. EUR.

Zisk je rozdělován mezi národní centrální banky zemí eurozóny v poměru k jejich splaceným podílům na upsaném základním kapitálu ECB. Národní centrální banky zemí mimo eurozónu nejsou oprávněny získat podíl na rozdělitelném zisku ECB, ani nemají povinnost financovat případné ztráty ECB.

	2014 EUR	2013 EUR
Zisk za rok	988 832 500	1 439 769 100
Prozatímní rozdělení zisku	(840 719 787)	(1 369 690 567)
Zisk vyloučený z rozdělení v důsledku úprav zisku dosaženého v předchozích letech	0	(9 503 000)
Zisk za rok po prozatímním rozdělení, bez částky vyloučené z rozdělení zisku	148 112 713	60 575 533
Rozdělení zbývajícího zisku	(148 112 713)	(60 575 533)
Celkem	0	0

<sup>1</sup> Podle článku 32.5 statutu ESCB se úhrnný měnový příjem národních centrálních bank rozdělí mezi národní centrální banky v poměru k jejich splaceným podílům na základním kapitálu ECB.